


	制衣工程 APPLICATION	3
		▶ PAGE
	包缝机 OVERLOCK STITCH MACHINE	12
		▶ PAGE
	绷缝机 INTERLOCK STITCH MACHINE	31
		▶ PAGE
	多针车 DOUBLE CHAINSTITCH MACHINE	53
		▶ PAGE
	平缝机 LOCKSTITCH MACHINE	61
		▶ PAGE
	外曲牙机 PICOTING CHAINSTITCH MACHINE	75
		▶ PAGE
	锁眼机 LOCKSTITCH BUTTON HOLING MACHINE	77
		▶ PAGE
	钉扣机 BUTTON SEWING MACHINE	79
		▶ PAGE
	套结机 BAR-TACKING MACHINE	81
		▶ PAGE
	高速链式平缝机 SINGLE / TWO NEEDLE DOUBLE CHAINSTITCH MACHINE	83
		▶ PAGE
	埋夹机 FEED-OFF-THE-ARM	85
		▶ PAGE
	曲折缝缝纫机 ZIG-ZAG STITCHING MACHINE	92
		▶ PAGE

SEWING MACHINE

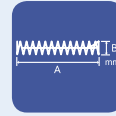
CONTENTS



针数
Number of needles



旋梭
Hook



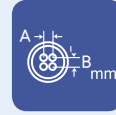
加固尺寸
Bar-tacking size



线数
Thread numbers



切边距离
Gauge width



孔位尺寸
Button sewing size



针距
Needle gauge



押脚手动提升
Presser foot hand lift



钮扣长度
Button size



包边宽度
Overedge width



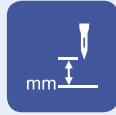
押脚膝动提升
Presser foot knee lift



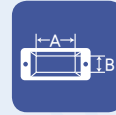
自动切线功能
Thread trimmer



车缝距离
stitch length



针棒行程(mm)
Needle bar stroke



押具尺寸
Presser foot work clamp
check size



差动比
Differential feed ratio



功能码
Function



扣眼尺寸
Button hole size



使用针型号
Type of needle



自动切线
Auto thread trimmer



切刀尺寸
Knife size



车缝速
Sewing speed



快速倒缝
Reverse feed



针距
Max. feeding amount



押具扬程
Presser foot lift



拨线杆
Wiper



最高摆针
Max zigzag width



车缝图形
Stitch pattern



自动抬押脚
Auto lifter



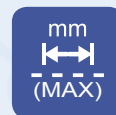
跳距
Skip stitch



车缝布料
Sewing material



拉布轮数
Puller numbers



针距
Needle gauge

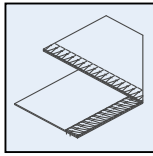


针板
Needle plate

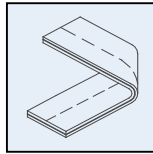
TABLE OF

SPECIFICATION SYMBOLS

POLO SHIRT 休闲衬衫

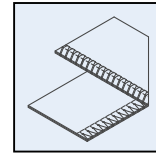


747F-514M2-24/TG/EC/LS --> 12

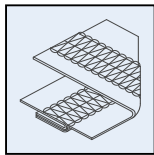


L818F-M1-13 --> 68

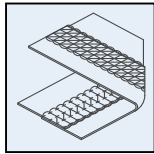
DL889-M2-3 --> 67



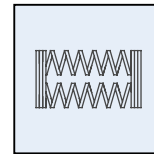
747FS-514M2-24/VT/CSA/RLS --> 23



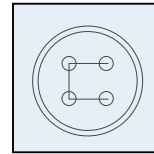
C007J-W322-356/CE/CLAUTP --> 36



D007-02-452/SV/AT/AW --> 81

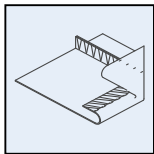


BH780 SERIES --> 76

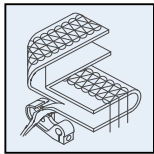


PK511 SERIES --> 77

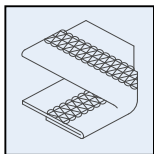
PK557-MA



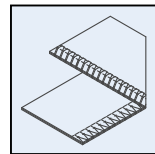
737F-505F1-04/ES --> 06



C007J-W812-356/CRL/CHP/UTP/CL/RL --> 32



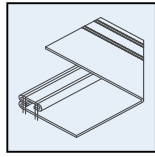
C007J-W122-356/CH/UTP/CLA --> 27



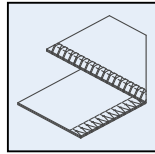
747F-514M2-24/CT/CSA --> 05

SHIRT

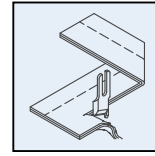
襯衫



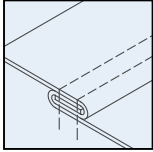
VC008-0464-191P/VSF/FH --> 57



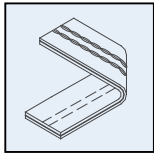
747F-514M2-24/CT/CSA --> 05



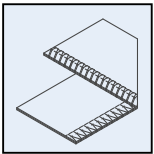
L818F-RM1-48-13 --> 70



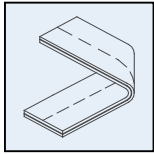
FA007 SERIES --> 80



L382 SERIES --> 79

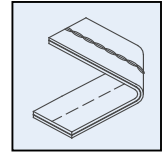


757F-516M2-35/CT/CSA --> 03

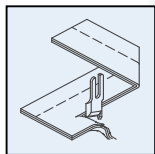


L818F-M1-13 --> 68

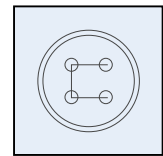
DL889-M2-3 --> 67



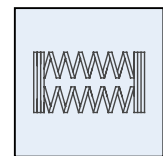
L381 SERIES --> 79



L818F-RM1-48-13 --> 70



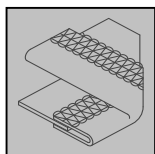
**PK557-MA
PK511 SERIES --> 77**



BH780 SERIES --> 76

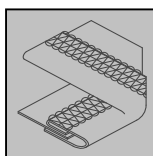
男
内
裤

MEN'S BRIEF

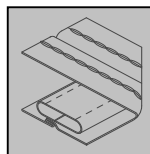


C007J-W222-356/CQ/CLA/FA --> 28

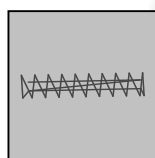
F007J-W222-356/FQ/FAC/FA --> 40



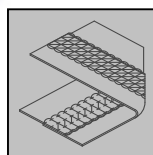
C007J-W152-356/CZ/CLA/UTP/RLQ --> 34



**F007J-U712-264/FSP
/FEC/LF-A --> 48**



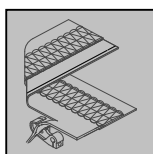
**PK557-M2D
PK522 SERIES --> 78**



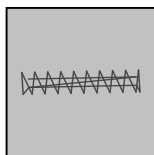
D007-02-452/SV/AT/AW --> 81

F007J-W922-460/FW/FV/CSA --> 49

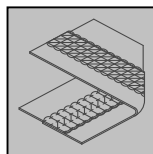
C007J-W922-460/CW --> 38



C007J-W532-356/CX/CR/UTP/CL/RLP --> 33



**PK557-M2D
PK522 SERIES --> 78**

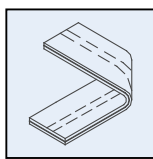


D007-02-452/SV/AT/AW --> 81

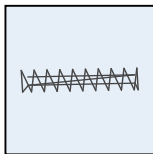
F007J-W922-460/FW/FV/CSA --> 49

C007J-W922-460/CW --> 38

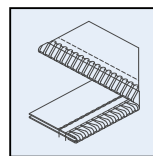
MEN'S TROUSERS



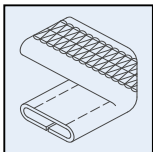
T828-42-032HL/C (拉鍊) --> 73



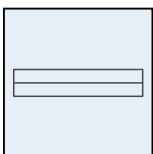
PK557-H2D
PK522 SERIES --> 78



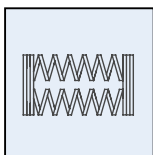
757F-516M2-35/PS/EC/FG --> 16
757F-401M2-50/TA/EC/FG --> 15



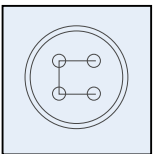
HF008-02056/FBQ --> 66



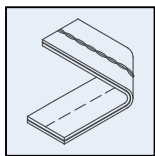
T828-42-127KL/C --> 74



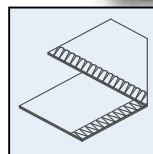
BH780 SERIES --> 76



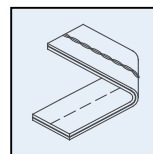
PK557-MA
PK511 SERIES --> 77



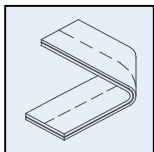
L381 SERIES --> 79



737F-504M2-04/VT/CSA --> 01

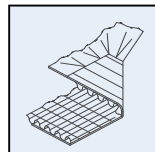


L381 SERIES --> 79

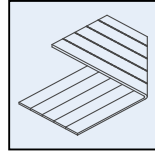


L818F-M1-13 --> 68

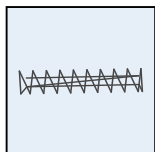
DL889-M2-3 --> 67



VC008-04085P/VWL/FH --> 60

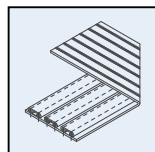


VC008-04085P --> 55

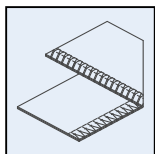


PK522 SERIES --> 78

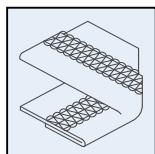
PK557-L2D



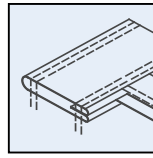
VC008-06064P/VPL/LSA --> 58



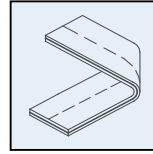
747F-514M2-24/CT/CSA --> 05



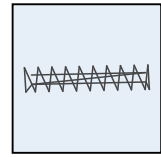
C007J-W122-356/CH/UTP/CLA --> 27



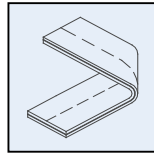
HF008-0464-254P/HPR --> 65



L818F-NH1-13 --> 71



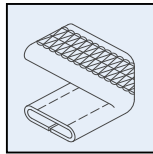
PK522 SERIES --> 78
PK557-H2D



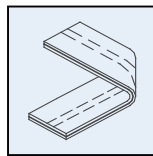
L818F-H1-13 --> 68

L819-X1-13 --> 72

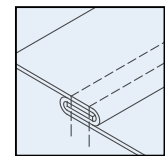
DL889-H1-3 --> 67



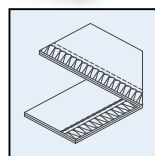
HF008-02064/FBQ --> 66



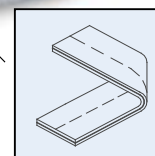
T828-42-064HL/C --> 73



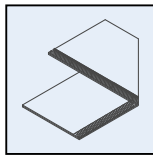
FA007 SERIES --> 80



757UX-516X2-56/CT/CSA 18

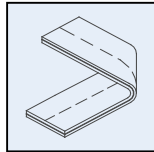


L818F-NH1-13 --> 71



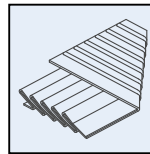
737F-504M1-15/VT/CSA

07

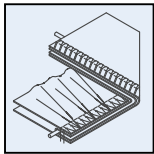


L818F-M1-13 --> 68

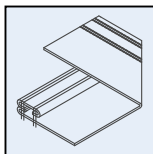
DL889-M2-3 --> 67



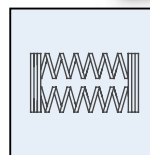
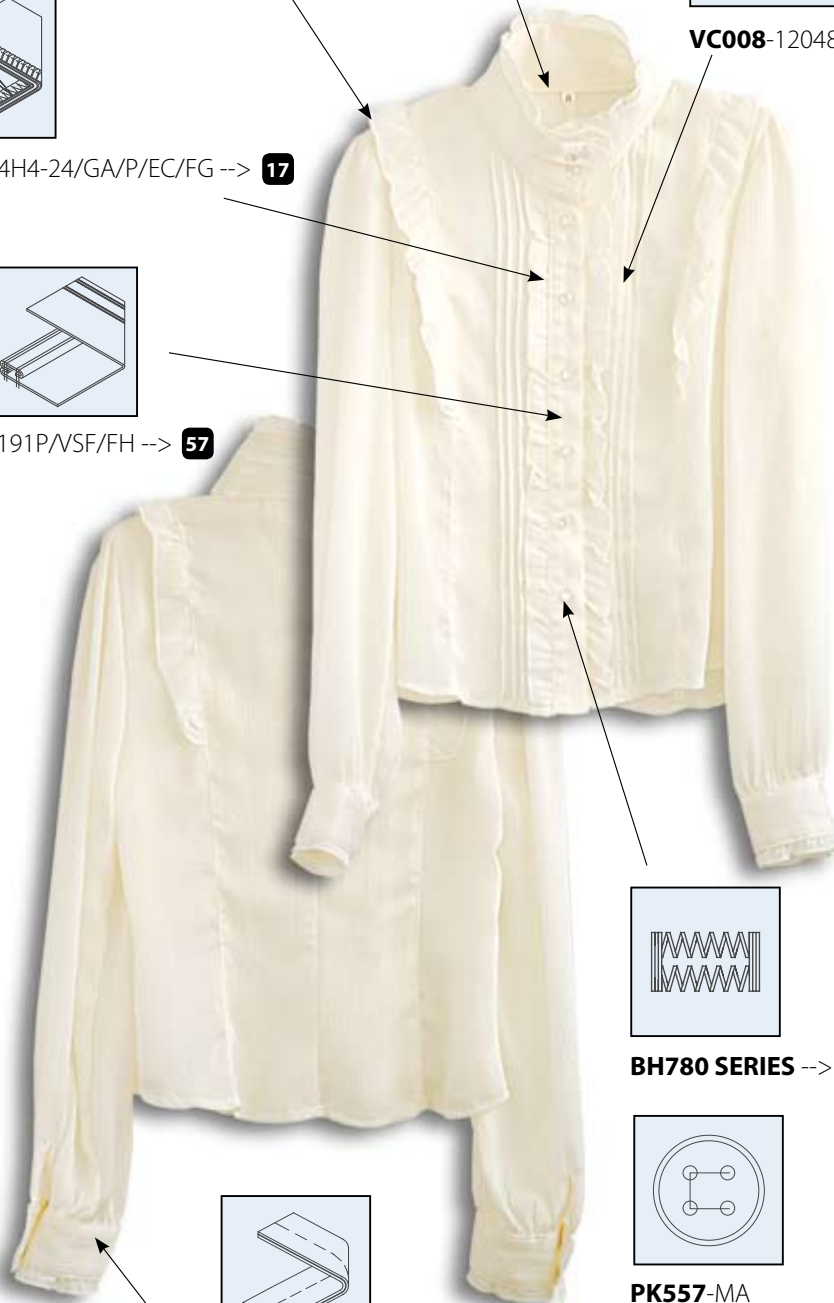
VC008-12048P/VPT --> 59



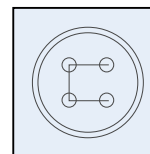
747F-514H4-24/GA/P/EC/FG --> 17



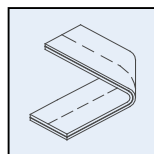
VC008-0464-191P/VSF/FH --> 57



BH780 SERIES --> 76

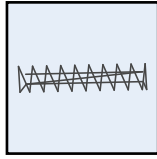


PK557-MA
PK511 SERIES --> 77

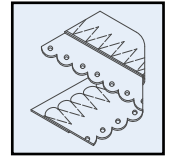


L818F-M1-13 --> 68

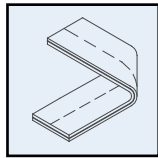
DL889-M2-3 --> 67



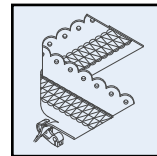
PK557-M1D
PK522 SERIES --> 78



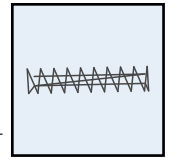
LZ457A SERIES --> 82 83



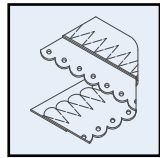
DL889-M2-3 --> 67
L818F-M1-13 --> 68



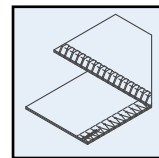
F007J-W522-356/FFC/FR/FAC/LF-A --> 43
C007J-W522-356/FFC/CR/CL/LF-A --> 30



PK557-L1D
PK522 SERIES --> 78

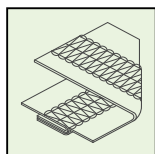


LZ457A SERIES --> 82 83

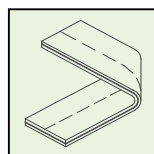


747F-514M5-23/BK --> 10

T SHIRT 圆领衫

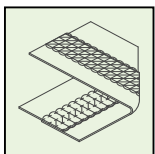


C007J-W322-356/CC/CLA/UTP --> 35

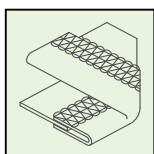


L818F-M1-13 --> 68

DL889-M2-3 --> 67

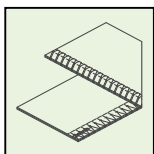


D007-02-452/SV/AT/AW --> 81

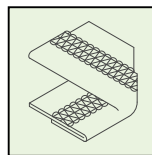


C007J-W222-356/CQ/CLA/FA --> 28

F007J-W222-356/FQ/FAC/FA --> 40



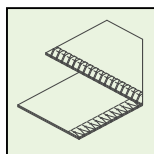
747F-514M5-23/BK --> 10



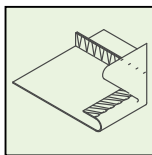
C007J-W812-356/CRL/CHP/UTP/CL/RL --> 32

C007J-W122-356/CH/UTP/CLA --> 27

F007J-W122-356/FHA/UTG --> 39



747F-514M2-24/CT/CSA 05



737F-505F1-04/ES --> 06



超高速包缝机

Ultra high speed overlock safety stitch machine

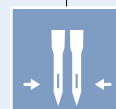
Máquina overlock / puntada de seguridad de alta velocidad

Máquina overlock / ponto da segurança de alta velocidade

747 F FT - 514 M - 2 - 2 4 DT

线数
Thread numbers
Número de hilos
Número de linhas

压具型式
Presser foot type
Prensatela tipos
Prensador tipos



配件
Attachment
Aditamento
Aparelho

包边宽度
Overedge width
Ancho de costura
Largura da costura da agulha

机种别 Model Tipo de máquina Tipo da máquina	
F	一般型 General type Tipo general Tipo geral
FS	筒型 Cylinder bed type Base cilíndrica Base cilíndrica
H / K	直针式针棒 Direct type needle bar Barra de aguja de propulsión directa Barra de agulha com acionamento direto
HD / KD	直驱式直针式针棒 Direct drive direct type needle bar Motor servo incorporado Servo motor embutido

特殊机构 Special mechanism Características especiales Características especiais	
UX	牛仔布车缝 For jeans sewing Costura de jeans Costura de Jeans
DFT	前综合送 Front top-feed mechanism Transporte superior frontal (delantede la aguja) Transporte superior na frente da agulha
DRT	后综合送 Rear top-feed mechanism Transporte superior posterior (detras de la aguja) Transporte superior atrás da agulha

缝合方式 Sewing types Tipos de costura Tipos de costura	
504	
512	
514	
516	
514 + 401	

车缝布料 Sewing material Tipo de material Material da bainha	
F	轻薄布料 Fine weight material Extra liviano Extra leve
L	薄布料 Light weight material Liviano Leve
M	中厚布料 Medium weight material Liviano a mediano Medio
H	厚布 Heavy weight material Pesado Pesado
X	特厚布料 Extra heavy weight material Extra pesado Extra pesado



辅助件 Attachment Accesorios Aparelhos auxiliares



CT

DT (综合送用 / for front or rear top-feed mechanism)

水平式自动吸风切线装置

Horizontal pneumatic type chain cutter (flat suction)

Cortador de cadena horizontal neumático (succion plana)

Cortador pneumático de correntinha (vacuo horizontal)



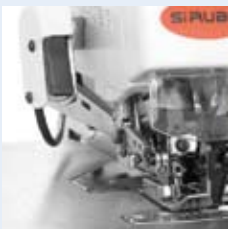
VT

垂直式自动吸风切线装置

Vertical pneumatic type chain cutter (side suction)

Cortador de cadena vertical neumático (succión lateral)

Cortador pneumático de correntinha (vacuo verticla)



EC

电动式切布条装置

Electric type tape cutter

Cortador eléctrico de cinta

Cortador eletromagnetico de fita



LF-A

电动式上送带装置

Electric type tape feeding & metering device

Alimentador de goma (eléctrico)

Accesorio medior de el tico (eléctrico)



CSA

吸风马达

Suction device

Dispositivo de succion

Dispositivo de sucção



CSB

吸风马达

Suction device

Dispositivo de succion

Dispositivo de sucção

LS

带盘放置架

Tape holder

Poseedor de cinta

Suporte de fita

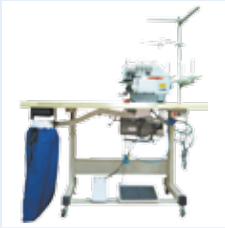
FG

布条放置盘

Tape holder

Poseedor de cinta

Suporte de fita



TUA

真空吸布屑及吸布屑集尘组

Vacuity wastes vacuuming and dust gathering set.

Removedor de cadeneta y desperdicio.

Removedor da correntinha e desperdicio.



A-100ST

脚踏空气控制开关组

Soft touch heel action treadle rod air switch

Interruptor de aire, activado por la barra del pedal.

Interruptor do ar, ativação pela barra do pedal.



A-101ST

三方位脚踏空气控制开关组

Soft touch 3-position treadle rod air switch.

Interruptor de aire 3 posiciones, activado por la barra del pedal.

Interruptor do ar, 3 posições, ativação pela barra do pedal.



B-100

真空送气组

Vacuum chain removal.

Removedor de cadeneta por succión de vacío.

Removedor da correntinha pela ação do vacuo.



C-100

废布及线头收集组(布袋)

Waste lint gather system (fabric bag).

Sistema colector de cadeneta y desperdicio de material.

Sistema coletor do correntinha e desperdicio do material.



D-100

吸线屑及吸布屑主座

Waste lint remover funnel.

Embudo colector de cadeneta y desperdicio.

Funil coletor da correntinha e desperdicio.



F-100*

抬压用气缸组

Air cylinder for presser foot assembly.

Cilindro neumático para activar el prénsatela.

Cilindro neumático para ativar na prénsatela.



M-100

消音组

Muffler

Silenciador

Silencer



M-200

空气连结组

Air connecting assembly.

Conector para las mangueras de aire.

Conectores para as mangueiras do ar.

	A-100ST	A-101ST	B-100	C-100	D-100	F-100	M-200	M-100
TUA - 1 / ST	•		•	•			•	
TUA - 1 F / ST		•	•	•		•	•	
TUA - 2 / ST	•		•	•	•			•
TUA - 2 F / ST		•	•	•	•	•		•



700F

超高速包缝机

Ultra high speed overlock safety stitch machine

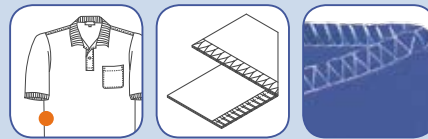
Máquinas overlock / puntada de seguridad de alta velocidad 7500 SPM

Máquinas overlock / ponto da segurança da alta velocidade 7500 pontos / minuto

01 737F-504M2-04/VT/CSA 737F-504M3-05/VT/CSA



一般包缝
Plain seaming
Costura general
Costuras gerais



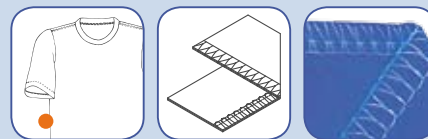
* VT, CSA Please see page 13.

x			mm		mm	mm	Needle No.	
1	3	-	4 -	0.7 - 2	3.6	5.5	DC X 27 #11	7500
1	3	-	5 -	0.7 - 2	3.6	5.5	DC X 27 #11	7500

02 747F-514M2-28/VT/CSA



一般包缝
Plain seaming
Costura general
Costuras gerais



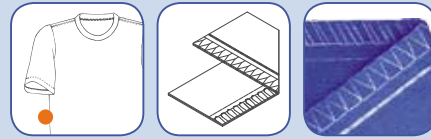
* VT, CSA Please see page 13.

x			mm		mm	mm	Needle No.	
2	4	2	8 10	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #11	7500

03 757F-516L1-24(35)/CT/CSA
757F-516M2-35(55)/CT/CSA
757F-516H2-56/CT/CSA



一般包缝
Plain seaming
Costura general
Costuras gerais



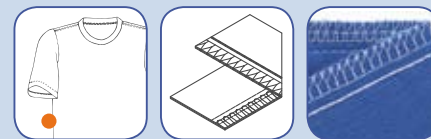
* **CT, CSA** Please see page 13 .

x			mm		mm	mm	Needle No.	
2	5	2 (3)	4 (5) 6 (8)	0.7 - 2	3.6	5.5	DC X 27 #14	7500
2	5	3 (5)	5 (5) 8 (10)	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #14	7500
2	5	5	6 11	0.7 - 2	5.0	6.0	DC X 27 #18	7500

04 767F-516M2-324/CT/CSA
767F-516M2-524/CT/CSA



一般包缝
Plain seaming
Costura general
Costuras gerais



* **CT, CSA** Please see page 13 .

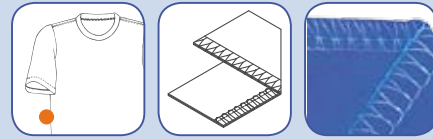
x			mm		mm	mm	Needle No.	
3	6	3 X 2	4 9	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #11	7000
3	6	5 X 2	4 11	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #11	7000












05 747F-514M2-24/CT/CSA 747F-512M1-25/CT/CSA



一般包缝
Plain seaming
Costura general
Costuras gerais



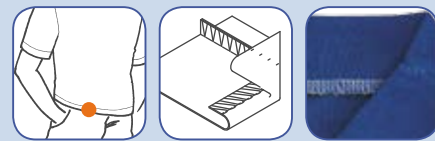
* CT, CSA Please see page 13 .

 x			 mm		 mm	 mm		
2	4	2	4 6	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #11	7500
2	4	2	5 7	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #11	7500

06 737F-505F1-04/ES



拷下摆
Blind hemming
Doblado invisible
Bainha invisível



ES

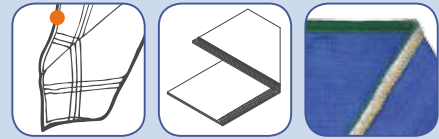
电子式自动拷下摆装置
Electric hemming device
Accesorio doblad illador elétrico
Embainhador com ajuste eletromagnético

 x			 mm		 mm	 mm		
1	3	-	4 -	0.7 - 2	3.6	5.5	DC X 27 #9	7500







07 737F-504M1-15/VT/CSA



手帕车缝
Handkerchief edging
Dobladillado de pañuelos
Embainhar lenços



* VT, CSA Please see page 13 .

 x								
1	3	-	1.5 -	0.7 - 2	3.6	5.5	DC X 27 #9	7500

08 737F-504M2-04/LFC-2/EC/LF-A 747F-514M2-24/LFC-2/EC/LF-A












松紧带包缝
Elastic attaching
Costura de elásticos
Alpicar elásticos



LFC-2

机械式松紧带送料装置
Mechanic type elastic feeding device
Accesorio alimentador de elástico (tipo, mecanico)
Alimentador mecanico de elástico (manual)

* EC, LF-A Please see page 13 .

 x								
1	3	-	4 -	0.7 - 2	3.6	5.5	DC X 27 #11	7000
2	4	2	4 6	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #11	7000



09 737F-504M2-04/TR/EC/LF-A

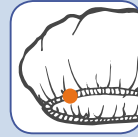


浴帽包缝

Shower cap edging

Costura para gorras de ducha

Costura de gorras para ducha



TR

松紧带松紧控制装置

Elastic controller device

Aparato regulador de elástico

Aparelho controlador do elástico

* EC, LF-A Please see page 13 .

 x								
1	3	-	4 -	0.7 - 2	3.6	5.5	DC X 27 #11	7500

10 737F-504M5-04/BK 747F-514M5-23/BK

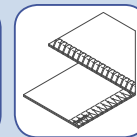


线头包缝

Back latching seaming

Costura de remate de cadeneata

Embutimento de correntinha












BK

包线头装置

Back latching device

Rematado de cadeneata

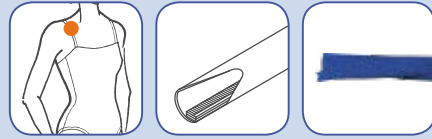
Embutimento de correntinha

 x								
1	3	-	4 -	0.7 - 2	3.6	5.5	DC X 27 #11	7500
2	4	2	3 5	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #11	7500

11 737F-504M2-04/WR/LF-B



管状布条车缝
Spaghetti sewing
Costura de tirantes
Fazer alcas de biquini (tipo espaguete)



WR

管状布条车缝
Spaghetti device
Equipo para "spaguetti"
Aparelho de fazer alca de biquini



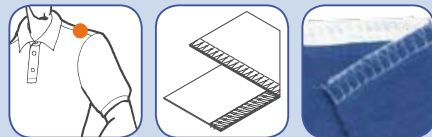
LF-B

1	3	-	- -	0.7 - 2	3.6	5.5	DC X 27 #11	7500

12 747F-514M2-24/TG/EC/LS



肩带包缝
Tape inserting
Insercion de cinta
Aplicar fitas



TG

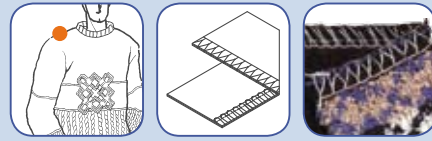
肩带包缝装置
Tape guide
Guia-cinta
Gula de fita

* EC, LS Please see page 13 .

2	4	2	4 6	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #11	7500



13 747F-514M7-24/CT/CSA











厚毛衣料包缝

Overseaming on heavy knitwear, or wool woven fabric

Costura de tejido de punto pesado o generos tejidos de lana

Costura de malhas grossas

* **CT, CSA** Please see page 13 .

 x								
2	4	2	4 6	1.3-3	3.6	6.0	DC X 27 #16	7500

14 757F-401M1/TW/CT/CSA



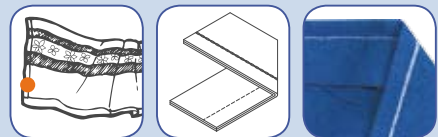
TW

毛巾布边车缝

Towel edging

Doblado de toallas

Embainhar toalhas



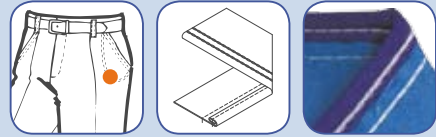
* **CT, CSA** Please see page 13 .

 x								
1	2	-	- -	0.7 - 2	1.6	6.0	DC X 27 #14	7500

15 757F-401M2-50/TA/EC/FG



口袋边包缝
 Pocket sewing
 Costura de bolsillos
 Costura de bolso



TA

口袋边包缝装置
 Pocket sewing device
 Accesorio cosedor de bolsillos
 Aparelho para costura de bolso

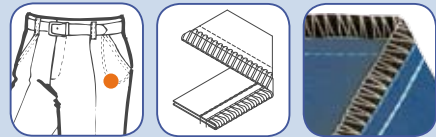
* EC, FG Please see page 13 .

2	4	5	- -	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #14	7000

16 757F-516M2-35/PS/EC/FG 757F-516M2-55/PS/EC/FG



口袋边包缝
 Pocket sewing
 Costura de bolsillos
 Costura de bolso



PS

口袋边包缝装置
 Pocket sewing device
 Accesorio cosedor de bolsillos
 Aparelho para costura de bolso

* EC, FG Please see page 13 .

2	5	3	5 8	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #14	7000
2	5	5	5 10	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #14	7000

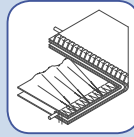


17

747F-514H4-24/GA/P/EC/FG
757F-516H4-35/GA/P/EC/FG
757F-516H4-55/GA/P/EC/FG

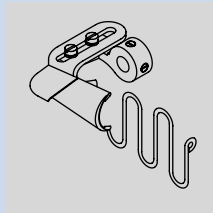


摺景包縫
 Gathering
 Fruncidor
 Franzidor



GA

摺景裝置
 Gathering device
 Fruncidor
 Franzidor



P

布条滚边喇叭
 Piping binder
 La carpeta de tubería
 Aparelho de vivos

* **EC, FG** Please see page 13 .

 x			 mm		 mm	 mm	 Needle No.	
2	4	2	4 6	0.8-3	3.2	6.0	DC X 27 #11	7500
2	5	3	5 8	0.8-3	3.2	5.5	DC X 27 #14	6500
2	5	5	5 10	0.8-3	3.2	5.5	DC X 27 #14	6500

757UX

高速牛仔包缝机

High speed overlock safety stitch machine

Máquinas overlock / puntada de seguridad de alta velocidad

Máquinas corte cose / ponto de segurança de alta velocidade

特殊传动行程结构适用于特厚布料之包缝，例如：牛仔布类。

Special driving mechanism for seaming on heavy fabric such as jeans, overall etc.

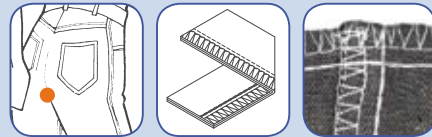
Sobreorilladora de 2 agujas, 5 hilos puntada de seguridad con un mecanismo de impulso especial para coser en material pesado come en pantalones de ieans, ropa de trabajo, etc...

Com mecanismo especial para transporte e costura de tecidos pesados, tais como jeans roupas profissionais, etc...

18 757UX-516X2-56/CT/CSA



牛仔布车缝
Jeans sewing
Costura de jeans
Costura de jeans



* CT, CSA Please see page 13 .

2	5	5	6 11	0.7-1.4	5.0	6.0	DC X 27 #18	7000



700DFT

高速前综合送包缝机

High speed front top-feed overlock safety stitch machine

Máquinas overlock / puntada de seguridad de alta velocidad-con ali men tadion superior frontal

Máquinas corte cose / ponto de segurança de alta velocidade-con trans porte superior anterior+inferior

在针的前方多加上送具，可车较滑溜或伸缩性不同之布料，或印花对格等可防止布料起皱及车缝后上下裁片长短不一。

With an extra upper feed dog in front of needle for smooth even stitching on slipping, to adjust for different fabrics elasticity so to prevent shrinkage or stretching when sewing.

Sobreorilladora con arrastre superior enfrente de las agujas para puntadas uniformes en materials extra pesados e impedir el fruncido o estiramiento cuando se está cosiendo.

Com dente superior em frente da agulha+dente embaixo da chapa de agulha, permite uma melhor formação de ponto em tecidos escorregadiços, com diferentes elasticidades. Previne encolhimento ou diferentes comprimentos ao final da costura.



前综合送机构

Front top-feed mechanism

Transporte superior frontal (delante de la aguja)

Transporte superior na frente da agulha

19

747DFT-514M2-24/DT/CSA

757DFT-516M2-35/DT/CSA

757DFT-516M2-56/DT/CSA

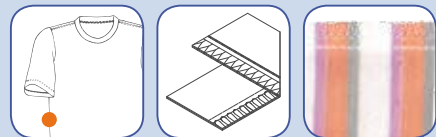


前综合送机构










Front top-feed mechanism

Transporte superior frontal (delante de la aguja)

Transporte superior na frente da agulha



* DT, CSA Please see page 13 .

 x			 mm		 mm	 mm	 Needle No.	
2	4	2	4 6	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #9	5000
2	5	3	5 8	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #14	5500
2	5	5	6 11	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #14	5500

20 757DFT-516H4-35/GB/PB/P/DT/FG
757DFT-516H4-56/GB/PB/P/DT/FG

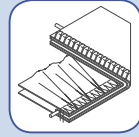


前综合送机构

Front top-feed mechanism

Transporte superior frontal (delante de la aguja)

Transporte superior na frente da agulha



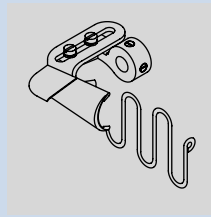
GB

摺景装置

Gathering device

Fruncidor

Franzidor



P

布条滚边喇叭

Piping binder

La carpeta de tuberia

Aparelho de vivos

PB










膝控制器

Knee controller

El regulador de rodilla

Controlador de Joelheira

* DT, FG Please see page 13 .

 x			 mm		 mm	 mm	 Needle No.	
2	5	3	5 8	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #14	5000
2	5	5	6 11	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #14	5000



700DRT

高速后综合送包缝机

High speed rear top-feed overlock safety stitch machine

Máquinas overlock / puntada de seguridad de alta velocidad-con alimentacion superior trasera

Máquinas corte cose / ponto de segurança de alta velocidade-con transporte superior posterior + inferior

在针的后方多加上送具，可使布料车缝平顺、不起皱纹，适用于大衣等高级服饰...

With an extra upper feed dog in rear of the needle to keep fabric feeding smoothly and even after seaming. Suitable for sewing high quality garment such as overcoat.

Sobreorilladora con arrastre superior por atrás de las agujas para puntadas uniformes en materiales extra pesados e impedir el fruncido o estâiramiento cuando se está cosiendo.

Com um dente superior apos a agulha+dente embaixo da chapa de agulha, permite um melhor transporte do material, mesmo apos a costura. Indicada para costura de roupas de alta qualidade, como sobre-tudos.



后综合送机构

Rear top-feed mechanism

Transporte superior posterior (detras de la aguja)

Transporte superior atras da agulha

21

747DRT-514M2-24/DT/CSA

757DRT-516M2-35/DT/CSA

757DRT-516M2-56/DT/CSA

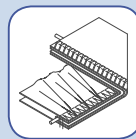


后综合送机构










Rear top-feed mechanism

Transporte superior posterior (detras de la aguja)

Transporte superior atras da agulha



* DT, CSA Please see page 13 .

 x			 mm		 mm	 mm	 Needle No.	
2	4	2	4 6	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #14	5500
2	5	3	5 8	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #14	5500
2	5	5	6 11	0.7 - 2	3.6	6.0	DC X 27 #14	5500

700FS

超高速筒型包缝机

Ultra high speed cylinder bed overlock machine

Máquinas overlock, base cilíndrica, alta velocidad

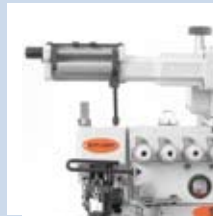
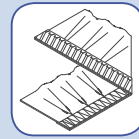
Máquinas corte cose base cilíndrica de alta velocidad

22

737FS-504M2-04/LFC-2S/LF-A
747FS-514M2-24/LFC-2S/LF-A



松紧带包缝
Elastic attaching
Costura de elásticos
Alpicar elásticos



LFC-2S









机械式松紧带送料装置

Mechanic type elastic feeding device

Alimentador mecánico de elástico (manual)

Accesorio alimentador de elástico (tipo mecánico)

* LF-A Please see page 13 .

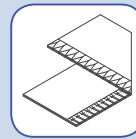
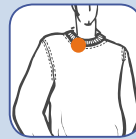
 x			 mm		 mm	 mm	Needle No.	
1	3	-	4 -	0.7 - 2	3.6	6.5	DC X 27 #11	6500
2	4	2	4 6	0.7 - 2	3.6	5.5	DC X 27 #11	6500

23

737FS-504M2-04/VT/CSA/RLS
747FS-514M2-24/VT/CSA/RLS



一般包缝
Plain seaming
Costura general
Costuras gerais



RLS









筒型衣物撑开滚轮组

Tubular goods extending roller

Rodillo para extender textil

Rolos extensores de artigos tubulares

* VT , CSA Please see page 13 .

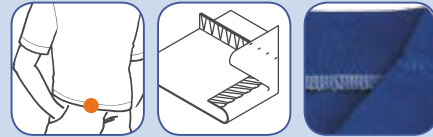
 x			 mm		 mm	 mm	Needle No.	
1	3	-	4 -	0.7 - 2	3.6	6.5	DC X 27 #11	6500
2	4	2	4 6	0.7 - 2	3.6	5.5	DC X 27 #11	6500



24 737FS-505F1-04/ESS/VT



拷下摆
Blind hemming
Dobladillo invisible
Bainha invisível



ESS

电子式自动拷下摆装置
Electric hemming device
Accesorio doblad illador eléctrico
Embainhador com ajuste eletromagnético

* VT Please see page 13 .

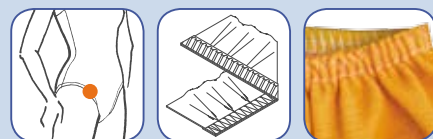
 x								
1	3	-	4 -	0.7 - 2	3.6	5.5	DC X 27 #9	6500

25 737FS-504M2-04/LF-D3 747FS-514M2-24/LF-D3

LF-D3 : 16 mm LF-D3A : 16 ~ 50 mm












松紧带包缝
Elastic attaching
Costura de elásticos
Alpicar elásticos



LF-D3

多功能型电脑自动松紧带包缝
Multi-functions computerized automatic elastic attaching
Pegado automático de elástico con control computarizado para funciones multiples
Aplicação de elástico com programador das funções múltiplo

 x								
1	3	-	4 -	0.7 - 2	3.6	6.5	DC X 27 #11	5500
2	4	2	4 6	0.7 - 2	3.6	5.5	DC X 27 #11	5500

26 737FS-504M2-04/LF-D5(A) 747FS-514M2-24/LF-D5(A)

LF-D5 : 38 mm LF-D5A : 64 mm



松紧带包缝
Elastic attaching
Costura de elásticos
Alpicar elásticos



LF-D5

多功能型电脑自动松紧带包缝(27组程式:5组程式可设定18段,22组程式可设定9段)

Multi-functions computerized automatic elastic attaching (27 program : 5 program with 18 section, 22 program with 9 section)

Multi-funciones computarizada para el pegado automático del elástico con 27 programas. 5 programas con 18 secciones. 22 programas con 9 secciones.

Sistema computadorizado de aplicação de elástico automático em anel com 27 programas. 5 programas com 18 seções. 22 programas com 9 seções.

押脚零件代号(Presser foot part no.)

三线 3 Thread	四线 4 Thread	松紧带宽度 Elastic width	标准尺寸 Standard size	特别指定 Special order
LF-D5	LF-D5	3.5~13 mm	V	
164-3	164-4	8~26 mm		V
165-3	165-4	19~38 mm		V
LF-D5A	LF-D5A	25~50 mm	V	
167-3	167-4	38~64 mm		V

x			mm		mm	mm		
1	3	-	4 -	0.7 - 2	3.6	6.5	DC X 27 #11	5500
2	4	2	4 6	0.7 - 2	3.6	5.5	DC X 27 #11	5500

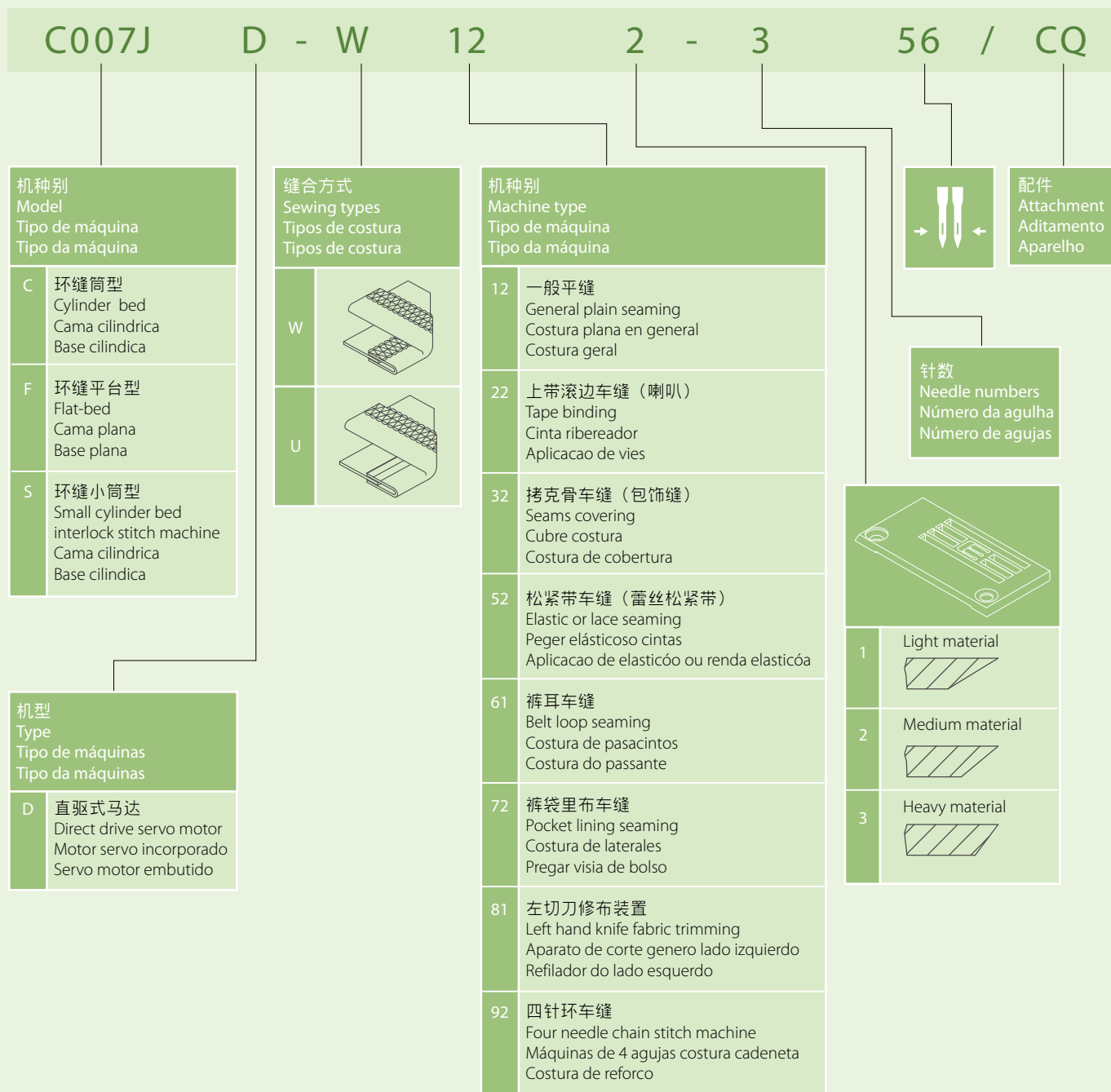


高速平台绷缝机 / 筒车 / 小筒车

High speed flat bed / cylinder bed / small cylinder interlock stitch machine

Máquinas recubridora, cama plana / cilíndrica de alta velocidad

Máquinas interlock, base plana / cilíndrica, de alta velocidade



C007J & C007JD / 辅助件 Attachment Accesorios Aparelhos auxiliares

高速筒型绷缝机

High speed cylinder bed interlock stitch machine

Máquinas recubridora, cama cilíndrica de alta velocidade

Máquinas interlock, base cilíndrica, de alta velocidade



伺服马达 220V, 380V 可供选择
Servo motor 220V, 380V optional
Motor servo 220V, 380V disponible
Motor servo 220V, 380V disponível



伺服马达 220V, 380V 可供选择
Servo motor 220V, 380V optional
Motor servo 220V, 380V disponible
Motor servo 220V, 380V disponível



UTP
 气动式自动切上下线装置
 Pneumatic automatic top & under thread trimmer
 Cortahilos superior e inferior de tipo neumático
 Dispositivo pneumático para corte automático das linhas superior e inferior



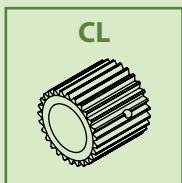
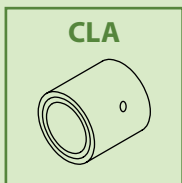
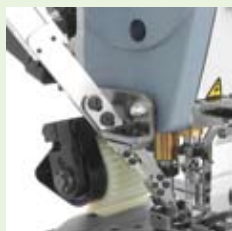
UTQ
 气动式自动切下线装置
 Pneumatic automatic under thread trimmer
 Cortahilos inferior de tipo neumático
 Dispositivo pneumático para corte automático das linhas inferior



UTR
 电动式自动切上下线装置
 Electric automatic top & under thread trimmer
 Cortahilos superior e inferior de tipo eléctrico
 Dispositivo eléctrico para corte automático das linhas superior e inferior



UTS
 电动式自动切下线装置
 Electric automatic under thread trimmer
 Cortahilos inferior de tipo eléctrico
 Dispositivo eléctrico para corte automático das linhas inferior



CL (CLA)
后拉引滚轮
Rear puller
Rodillo de arrastre trasero
Catraca



LF-A
直向电动送带装置
Electric tape feeding device
Dispositivo alimentador de cinta de tipo eléctrico
Alimentador de elástico eletrico

FH
下固定式送带盘
Lower fixed tape holder
Poseedor de cinta
Suporte de fita

RLQ
筒型衣物撑开滚轮组
Tubular goods extending roller
Rodillo para extender textil
Rolos extensores de artigos tubulares

RL
筒型衣物撑开滚轮组
Tubular goods extending roller
Rodillo para extender textil
Rolos extensores de artigos tubulares

FA
横向电动送带装置
Electric tape feeding device
Alimentador de cinta horizontal de tipo electrico
Alimentador de fita horizontal do tipo electrico

RLP
筒型衣物撑开滚轮组
Tubular goods extending roller
Rodillo para extender textil
Rolos extensores de artigos tubulares

27

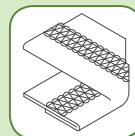
C007J(D)-W122-356/CH/UTP/CLA

C007J(D)-W121-356/CH/UTP/CLA 薄料专用 / Light / Liviano / Leve



一般平缝 / 下摆车缝

General plain seaming / Bottom hemming
Costura plana en general / Doblado
Costura geral / Bainha de barra



CH
下摆车缝组
Hemming set
Guia para dobladillo
C conjunto de guias para embainhamento

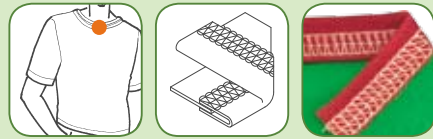
* **UTP, CLA** Please see page 32, 33.

x							
3	5	4.0 / 4.8 / 5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	6000
3	5	4.0 / 4.8 / 5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #10	6000

28 C007J-W222-356/CQ/CLA/FA



上带滚边车缝
Tape binding
Colocación de collarin
Aplicação de vés



CQ

上带滚边装置
Tape binding
Ribe teador de cinta
Dispositivo aplicador de vie's

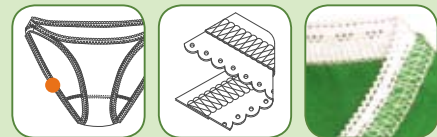
* **CLA, FA** Please see page 32, 33 .

 x			 mm		 mm	 Needle No.	
3	5	4.0 / 4.8 / 5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	6000

29 C007J-W512-356/FE/CL/LF-A C007J-W512-356/FFC/CL/LF-A



上松紧带或蕾丝车缝
Elastic or lace attaching
Colocación de elástico o encaje
Aplicação de elástico ou renda elástica



FFC









机械式松紧带控制装置
Mechanic type elastic feeding device
Accesorio alimentador de elástico tipo mecánico
Dispositivo mecánico para aplicação de elástico ou renda elástica



FE

电子式松紧带控制装置
Electric type elastic feeding device
Accesorio alimentador de elástico de tipo eléctrico
Dispositivo eléctrico para aplicação de elástico ou renda elástica

* **CL, LF-A** Please see page 33 .

 x			 mm		 mm	 Needle No.	
3	5	3.2 / 4.0 / 5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	4500
3	5	3.2 / 4.0 / 5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	4500



30

C007J-W522-356/FE/CR/CL/LF-A
C007J-W522-356/FFC/CR/CL/LF-A

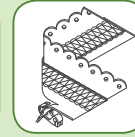


上松紧带或蕾丝车缝

Elastic or lace attaching

Colocación de elástico o encaje

Aplicação de elástico ou renda elástica



CR



右切刀修布及吸布屑装置

Right hand side trimmer with waste suction

Desbastado de tela con cuchilla al lado derecho y con succionador de desperdicios

Refilador do lado direito sucção do residuo

* **CL , LF-A** Please see page 33 .

 x			 mm		 mm	 Needle No.	
3	5	5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	4500
3	5	5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	4500

31

C007J(D)-W822-356/CRL/CY/UTP/CL/RL

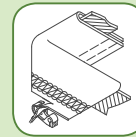


气动式环形松紧带包缝

Pneumatic tubular elastic inserting

Insercion de gomas neumatico

Aplicação de elástico na cintura com dispositivo pneumático



CY

气动式环形松紧带包缝装置

Pneumatic ELASTIC inserting device

Aparato neumático de insercion gomas

Aplicador de elástico pneumático



CRL

左切刀修布装置

Left hand knife fabric trimming device

Aparato de corte de generoal lado izquierdo

Refilador do lado esquerdo

* **UTP , CL , RL** Please see page 32, 33 .

 x			 mm		 mm	 Needle No.	
3	5	4.8 / 5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	4500

32

C007J(D)-W812-356/CRL/CHP/UTP/CL/RL
C007J(D)-W812-232/CRL/CHP/UTP/CL/RL







气动式环形下摆车缝
 Pneumatic driven hemming
 Doblado neumático
 Aplicação de elástico aberto c/disp pneumático



CHP

气动式下摆车缝装置
 Pneumatic driven elastic hemming device
 Aparato dobladillador neu-mático
 Embainhador pneumático

* UTP , CL , RL Please see page 32, 33 .

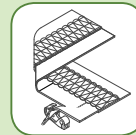
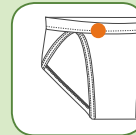
 x			 mm		 mm	 Needle No.	
3	5	4.8 / 6.4 / 5.6	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	4500
2	4	3.2 / 4.8 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	4500

33

C007J(D)-W532-356/CX/CR/UTP/CL/RLP



简易式环形平织或蕾丝松紧带包缝
 Simple type tubular waist band attaching
 Pegado de elástico o encaje en pretinas
 Aplicação de elástico na cintura com dispositivo pneumático



CX

简易式环形平织松紧带或蕾丝松紧带裤头接缝
 Simple type tubular elastic waist band attaching
 Dispositivo para pegar elástico encaje en pretinas
 Dispositivo de aplicação de fita elástica na cintura

* UTP , CL , RLP Please see page 32, 33 .

 x			 mm		 mm	 Needle No.	
3	5	3.2 / 5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	4500



34

C007J(D)-W152-356/CZ/CLA/UTP/RLQ
C007J-W152-356/CZP/CLA/RLQ

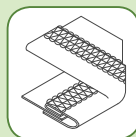
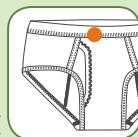


环形罗纹裤头松紧带包缝

Tubular elastic waist band attaching

Pegado de cinta de tela elástica tubular en pretinas

Aplicação de fita elástica na cintura



CZ

气动式环形罗纹裤头松紧带包缝

Pneumatic tubular elastic waist band attaching device

Dispositivo neumático para pegar cinta de tela elástica en forma tubular

Dispositivo de aplicação de fita elástica na cintura



CZP

简易式环形罗纹裤头松紧带包缝装置

Simple type tubular elastic waist band attaching device

Dispositivo sencillo para pegar cinta de tela elástica en forma tubular

Dispositivo de aplicar fita, elástica em cintura simple

* **CLA , UTP , RLQ** Please see page 32, 33 .

x			mm		mm		
3	5	5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	6000
3	5	5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	6000

35

C007J(D)-W322-356/CC/CLA/UTP



拷克骨包缝

Seams covering

Cubre costura

Costura de cobertura



CC

适用于四线拷克骨包缝

For 4-thread overlock seam covering (medium fabric)

Para cubrir costura en overlock de 4 hilos (tela mediana)

Para recubrimiento en costura de 4-hilos (tela mediana)

* **CLA , UTP** Please see page 32, 33 .

x			mm		mm		
3	5	5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	6000

36 C007J(D)-W322-356/CE/CLA/UTP



拷克骨包缝
Seams covering
Cubre costura
Costura de cobertura



CE

适用于三线拷克骨包缝（中厚布）
For 3 thread- overlock seam covering (medium fabric)
Para cubre costura en overlock de 3 hilos (tela mediana)
Para recubrimiento en costura de 3-hilos (tela mediana)

* UTP , CLA Please see page 32, 33 .

3	5	5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	6000

37 C007J-W542-356/CFC/CL/FH C007J-W542-356/CFE/CL/FH



松紧带折缝
Elastic hemming
Doblado de elástico
Aplicação de elástico aberto



CFE

电子松紧带折缝装置
Electric elastic hemming device
Doblador de elástico de tipo eléctrico
Embutido de elástico eléctrico



CFC

机械式松紧带折缝装置
Mechanical type elastic hemming device
Doblador de elástico de tipo mecánico
Embutido de elástico mecânico

* CL , FH Please see page 33 .

3	5	5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	6000
3	5	5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	6000



38

C007J-W922-456/CW
C007J-W922-464/CW



四针环车缝

Four needle interlock stitch machine
Máquina de 4 agujas costura cadeneta
Costura de reforço

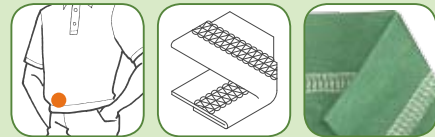
CW

四针环车缝装置
Four needles interlock stitch device
Máquina de 4 agujas costura cadeneta
Costura de reforço

x			mm		mm		
4	6	5.6	1.4 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	SM1014 #10	6000
4	6	6.4	1.4 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	SM1014 #10	6000

NEW

C007JD-W122-356/CAS/UTP



一般平缝 / 下摆车缝

General plain seaming / Bottom hemming
Costura plana en general / Doblado
Costura geral / Bainha de barra

CAS

气动式下摆车缝辅助装置
Pneumatic hemming device
Doblador de Bajos Neumático
Aparelho Pneumático para Bainha
* **UTP** Please see page 32.



x			mm		mm		
3	5	4.0 / 4.8 / 5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.3 - 1:2.9	5	UY128GAS #11	6000

F007J & F007JD / 辅助件 Attachment Accesorios Aparelhos auxiliares

高速平台绷缝机

High speed flat bed interlock stitch machine

Máquina recubridora, cama plana de alta velocidade

Máquina interlock, base plana, de alta velocidade



伺服马达 220V, 380V 可供选择
Servo motor 220V, 380V optional
Motor servo 220V, 380V disponible
Motor servo 220V, 380V disponível



伺服马达 220V, 380V 可供选择
Servo motor 220V, 380V optional
Motor servo 220V, 380V disponible
Motor servo 220V, 380V disponível



UTG
 气动式自动切上下线装置
 Pneumatic automatic top & under thread trimmer
 Cortahilos Superior e inferior de tipo neumático
 Dispositivo pneumático para corte automático das linhas superior e inferior



UTH
 气动式自动切下线装置
 Pneumatic automatic under thread trimmer
 Cortahilos inferior de tipo neumático
 Dispositivo pneumático para corte automático das linhas inferior



UTJ
 电动式自动切上下线装置
 Electric automatic top & under thread trimmer
 Cortahilos superior e inferior de tipo eléctrico
 Dispositivo eléctrico para corte automático das linhas superior e inferior



UTK
 电动式自动切下线装置
 Electric automatic under thread trimmer
 Cortahilos inferior de tipo eléctrico
 Dispositivo eléctrico para corte automático das linhas inferior

**FEC**

电动式膝动切带装置
Electric tape cutting device
Dispositivo cortador de cinta de tipo eléctrico
Cortador de fita elétrico

**FAC**

气动式膝动切带装置
Pneumatic tape cutting device
Dispositivo cortador de cinta de tipo neumático
Cortador de fita neumático

**FV**

吸风式自动切线装置
Automatic trimming device with air suction
Cortahilos neumático sencillo
Cortador de correntinha pneumático

**FA**

横向电动送带装置
Electric tape feeding device
Alimentador de cinta horizontal de tipo electrico
Alimentador de fita horizontal do tipo electrico

**LF-A**

直向电动送带装置
Electric tape feeding device
Dispositivo alimentador de cinta de tipo eléctrico
Alimentador de elástico eletrico

**CSA**

吸风马达
Suction device
Dispositivo de succion
Dispositivo de sucção

**CSB**

吸风马达
Suction device
Dispositivo de succion
Dispositivo de sucção

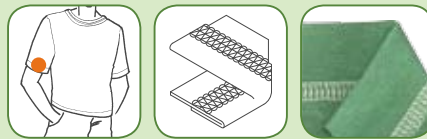
FH

下固定式送带盘
Lower fixed tape holder
Poseedor de cinta
Suporte de fita

39

F007J(D)-W122-356/FHA/UTG

F007J(D)-W162-356/FHA/UTG 厚料专用 / Heavy / Pesado / Pesado



一般平缝 / 下摆车缝

General plain seaming / Bottom hemming

Costura plana en general / Doblado

Costura geral / Bainha de barra



FHA









下摆车缝组

Hemming set

Set para dobladillo

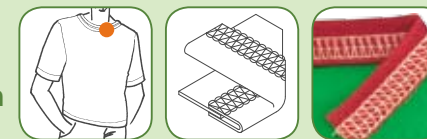
Kit para embainhamento

* **UTG** Please see page 40 .

 x			 mm		 mm	 Needle No.	
3	5	4.0 / 4.8 / 5.6 / 6.4	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	UY128GAS #11	6000
3	5	5.6	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	UY128GAS #14 - #16	6000

40

F007J-W222-356/FQ/FAC/FA



上带滚边车缝

Tape binding

Colocación de collarin

Apliação de viés



FQ


上带滚边装置

Tape binder

Ribe teador de cinta

Dispositivo aplicador de vie's

* **FAC , FA** Please see page 41 .

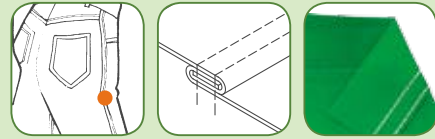
 x			 mm		 mm	 Needle No.	
3	5	3.2 / 4.0 / 4.8 / 5.6 / 6.4	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	UY128GAS #11	6000



41 F007J-U712-264/FSR/FV




摺叠缝
Lap seaming
Costura de laterales
Fechamento lateral



FSR

卷叠缝装置
Lap seaming device
Aparelho p / fechamento
Dispositivo para costura de laterales

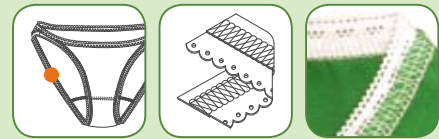
* **FV** Please see page 41 .

 x			 mm		 mm	 Needle No.	
2	4	6.4	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	TVX7 #12 - #14	6000

42 F007J-W512-356/FE/FAC/LF-A F007J-W512-356/FFC/FAC/LF-A



上松紧带或蕾丝车缝
Elastic or lace attaching
Colocación de elástico o encaje
Aplicação de elástico ou renda elástica



FE









电子式松紧带控制装置
Electric type elastic feeding device
Accesorio alimentador de elástico tipo eléctrico
Dispositivo elétrico para aplicação de elástico ou renda elástica



FFC

机械式松紧带控制装置
Mechanic type elastic feeding device
Accesorio alimentador de elástico tipo mecánico
Dispositivo mecánico para aplicação de elástico ou renda elástica

* **FAC , LF-A** Please see page 41 .

 x			 mm		 mm	 Needle No.	
3	5	4.0 / 4.8 / 5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.5 - 1:1.3	5	UY128GAS #11	4500
3	5	4.0 / 4.8 / 5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.5 - 1:1.3	5	UY128GAS #11	4500

**43 F007J-W522-356/FE/FR/FAC/LF-A
F007J-W522-356/FFC/FR/FAC/LF-A**

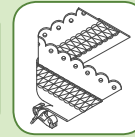


上松紧带或蕾丝车缝

Elastic or lace attaching

Colocación de elástico o encaje

Aplicação de elástico ou renda elástica



FR









右切刀修布及吸布屑装置

Right hand side trimmer with waste suction

Desbastado de tela con cuchilla al lado derecho y con succionador de desperdicios

Refilador do lado direito sucção do residuo

* **FAC , LF-A** Please see page 41 .

 x			 mm		 mm	 Needle No.	
3	5	3.2 / 4.0 / 4.8 / 5.6 / 6.4	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	UY128GAS #11	4500
3	5	3.2 / 4.0 / 4.8 / 5.6 / 6.4	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	UY128GAS #11	4500

44 F007J(D)-U122-232/FP/UTH

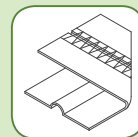


平车褶线车缝

Crinkle seaming

Accesorio alforzador (para alforzas sin el uso de un cordon)

Costura de nervura



FP





褶线条装置

Crinkle seaming device

Dispositivo para costura de alforzas

Dispositivo para fazer nervura

* **UTH** Please see page 40 .

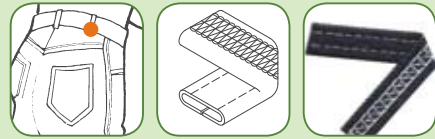
 x			 mm		 mm	 Needle No.	
2	3	3.2	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	UY128GAS #11	6000



45 F007J-U612-256/FBP/FH











裤耳车缝
Belt loop seaming
Costura de pasacintos
Costura do passante



FBP

裤耳车缝
Belt loop seaming set (suitable for cloth tape)
Set de costura de pasacintos (para cinta de tela)
Dispositivo para costura do passante

* FH Please see page 41 .

 x							
2	3	5.6 / 6.4	1.2 - 4.0	1:0.3 - 1:1.3	5	UY128GAS #14 - #16	6000

46 F007J-W222-356/FFD/FAC/FA/LF-A F007J-W222-356/FFP/FAC/FA/LF-A



松紧带上带滚边包缝包边
Elastic inserting & binding
Insercion de elástico y ribeteador
Aplica de elástico abierto



FFD









松紧带上带滚边包缝
Elastic inserting & binding device
Dispositivo insertador y dobladillador de elástico
Aplicador de elástico debruador



FFP

松紧带上带滚边包缝
Elastic inserting & binding device
Dispositivo insertador y dobladillador de elástico
Aplicador de elástico debruador

* FAC , FA , LF-A Please see page 41 .

 x							
3	5	4.0 / 4.8 / 5.6 / 6.4	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	UY128GAS #11	4500
3	5	4.0 / 4.8 / 5.6 / 6.4	1.2 - 4.0	1:0.3 - 1:1.3	5	UY128GAS #11	6000

47 F007J-W322-356/FDC/FV F007J-W322-356/FDE/FV



拷克骨车缝
Seams covering
Cubre costura
Costura de cobertura



FDC

拷克骨包缝装置(倒骨)
Seams covering device (flattening type)
Cubre costura
Costura de cobertura



FDE

拷克骨包缝装置(立骨)
Seams covering device (bulging type)
Cubre costura
Costura de cobertura

* **FV** Please see page 41 .

 x			 mm		 mm	 Needle No.	
3	5	5.6 / 6.4	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	UY128GAS #11	6000
3	5	5.6 / 6.4	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	UY128GAS #11	6000

48 F007J-U712-264/FSP/FEC/LF-A











双勾针环车缝
Two needle chain stitch
machine
Máquina de 2 agujas costura cadeneta
Aplicação de fita



FSP

双勾针上布条装置
Double looper tape binding device
Dispositivo riberteador de cinta
Debruador

* **FEC, LF-A** Please see page 41 .

 x			 mm		 mm	 Needle No.	
2	4	6.4	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	TUX3#11 - #16	6000



49 F007J-W922-460/FW/FV/CSA
F007J(D)-W922-460/FW/UTG



四针环车缝

Four needle interlock stitch machine
Máquina de 4 agujas costura cadeneta
Costura de reforço

FW

四针环车缝装置
Four needles interlock stitch device
Máquina de 4 agujas costura cadeneta
Costura de reforço

* **FV, UTG, CSA** Please see page 40, 41 .

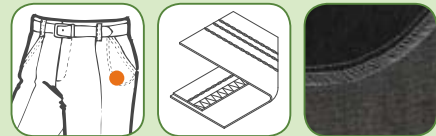
x			mm		mm		
4	6	5.6 / 6.0 / 6.4	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	SM1014B #10	6000
4	6	5.6 / 6.0 / 6.4	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	SM1014B #10	6000

50 F007J-W722-388/FY/FV/CSA



裤袋里布车缝

Pocket lining seaming
Costura de laterales
Pregar visia de bolso



FY

裤袋里布车缝
Pocket lining seaming device
Dispositivo para costura de forros en bolsillos
Costura da vista do bolso

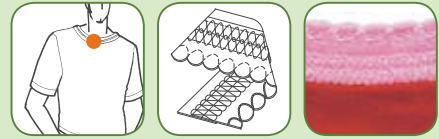
* **FV, CSA** Please see page 41 .

x			mm		mm		
3	7	8.8	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	TV X 7 #12	6000

51 F007J-W222-248-4/FSM/FA
F007J-W222-364-4/FSM/FA






花饰滚边车缝
Ornamental tape binding
Collaretera para cinta decorativa
Deberum decorativo



FSM
花饰滚边车缝装置
Ornamental tape binding device
Ribeteador para cinta de corativa
Dispositivo para debrum decorativo

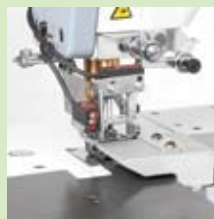
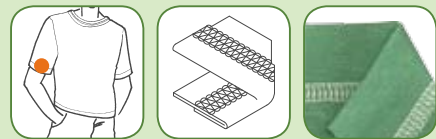
* **FA** Please see page 41 .

 x			 mm		 mm	 Needle No.	
2	8	4.8 / 4	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	UY128GAS #11	3800
3	9	6.4 / 4	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	UY128GAS #11	3800

NEW F007J-W122-356/FAS



一般平缝 / 下摆车缝
General plain seaming / Bottom hemming
Costura plana en general / Doblado
Costura geral / Bainha de barra



FAS
高产能气动式下摆及袖口车缝辅助装置(适用生手及熟手)
High production pneumatic hemming device (suitable for skilled and unskilled operator)
Doblador de Bajos Neumático de alta producción (apropiado para operadores con o sin experiencia)
Aparelho Pneumático para Bainha de produção alta (apropiado para operador experiente e sem experiência)

 x			 mm		 mm	 Needle No.	
3	5	4.0 / 4.8 / 5.6 / 6.4	1.2 - 4.0	1:0.5 - 1:1.3	5	UY128GAS #11	6000



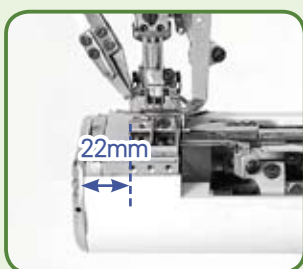
S007K & S007KD / 辅助件 Attachment Accesorios Aparelhos auxiliares

高速小筒型绷缝机

High speed small cylinder bed interlock stitch machine

Máquinas recubridora, cama cilíndrica de alta velocidad

Máquinas interlock, base cilíndrica, de alta velocidade



短距横筒设计

全球首创超短距横筒设计，侧盖到压脚边缘只有22mm，操作更方便。

Globally initiate pioneering design, super short cylinder. Only 22 mm from the side cover to the side of the presser foot. Much easier for operation.

Diseño pionero a nivel mundial del cilindro súper corto. Únicamente 22 mm de campo de trabajo, para una mejor operación.

Globalmente precursor do cilindro curto. Único 22 mm de cobertura ao lado do calçador. Muito mais fácil para operação.



小筒型设计

小筒型设计，圆周只有180mm，适合车缝小口径圆筒型针织布。

Small cylinder design. The periphery is only 180 mm. Suitable to sew small caliber tubular type knitting fabric.

Cilindro pequeño con un diámetro de 180 mm. (18 cm). Apropiado para coser materiales o prendas tubulares pequeñas. Para tipos de telas tejidas de punto.

Base extrafina cilíndrica (diámetro de 180 mm. /18 cm) Para costura de peças tubulares. Para tejidas de telas de ponto.



专利差动设计

筒部专利差动设计，提供绝对充分之差动比进给量。

Patented differential feeding design provides the absolute enough differential ratio feeding amount.

Diseño del sistema de alimentación diferencial patentado, provee una alimentación en la costura en la medida seleccionada.

Projeto patentado do diferencial de alimentação, fornece a suficientemente alimentação de relação de diferencial.

强制润滑

全新强制润滑设计，能大幅提高机器使用寿命。

Brand new coactive lubrication design, which can extend the machine life greatly.

Nuevo sistema de lubricación co-activo, el cual ayuda a extender grandemente el tiempo de vida de la máquina

Sistema de lubrificação novo, para prolongar a vida de máquina grandemente.



伺服马达 220V, 380V 可供选择
Servo motor 220V, 380V optional
Motor servo 220V, 380V disponible
Motor servo 220V, 380V disponível



伺服马达 220V, 380V 可供选择
Servo motor 220V, 380V optional
Motor servo 220V, 380V disponible
Motor servo 220V, 380V disponível



UTT

气动式自动切上下线装置
 Pneumatic automatic top & under thread trimmer
 Cortahilos superior e inferior de tipo neumático
 Dispositivo pneumático para corte automático das linhas superior e inferior



UTU

气动式自动切下线装置
 Pneumatic automatic under thread trimmer
 Cortahilos inferior de tipo neumático
 Dispositivo pneumático para corte automático das linhas inferior



UTX

电动式自动切上下线装置
 Electric automatic top & under thread trimmer
 Cortahilos superior e inferior de tipo eléctrico
 Dispositivo eléctrico para corte automático das linhas superior e inferior



UTY

电动式自动切下线装置
 Electric automatic under thread trimmer
 Cortahilos inferior de tipo eléctrico
 Dispositivo eléctrico para corte automatico das linhas inferior



52

S007K(D)-W122-356/PCH/UTT

S007K(D)-W121-356/PCH/UTT 薄料专用 / Light / Liviano / Leve

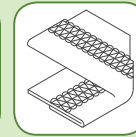


一般平缝 / 下摆车缝

General plain seaming / Bottom hemming

Costura plana en general / Doblado

Costura geral / Bainha de barra



PCH

一般机型 / 拷下摆

General plain seaming

Costura plana en general

Costura geral

* **UTT** Please see page 50.

 x			 mm		 mm	 Needle No.	
3	5	4.0 / 4.8 / 5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.6 - 1:1.6	W:5 U:7	UY128GAS #10-#11	4500
3	5	5.6	1.4 - 3.6	1:0.6 - 1:1.6	W:5 U:7	UY128GAS #10-#11	4500

53

S007K-W922-456/CW

S007K-W922-460/CW

S007K-W922-464/CW

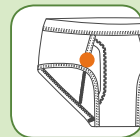


四针环车缝

Four needle interlock stitch machine

Máquina de 4 agujas costura cadeneta

Costura de reforço











CW

四针环车缝装置

Four needles interlock stitch device

Máquina de 4 agujas costura cadeneta

Costura de reforço

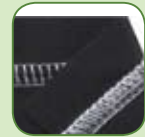
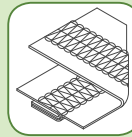
 x			 mm		 mm	 Needle No.	
4	6	5.6	1.4 - 3.6	0.8:1 - 1.4:1	W:5 U:7	SM104B #10	4500
4	6	6.0	1.4 - 3.6	0.8:1 - 1.4:1	W:5 U:7	SM104B #10	4500
4	6	6.4	1.4 - 3.6	0.8:1 - 1.4:1	W:5 U:7	SM104B #10	4500

54

S007K(D)-W322-356/PCD/UTT
S007K(D)-W322-356/PCE/UTT



拷克骨包縫
 Seams covering
 Cubre costura
 Costura de cobertura



PCD









適用於三線拷克骨包縫（薄布）
 For 3 thread overlock seam covering (light fabric)
 Para cubre costura en overlock de 3 hilos (tela liviana)
 Para recubrimiento en costura de 3 hilos (tela liviana)



PCE

適用於三線拷克骨包縫中厚布（包骨）
 For 3 thread overlock seam covering (medium fabric)
 Para cubre costura en overlock de 3 hilos (tela mediana)
 Para recubrimiento en costura de 3-hilos (tela mediana)

* **UTT** Please see page 50 .

 x			 mm		 mm	 Needle No.	
3	5	4.0 / 4.8 / 5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.6 - 1:1.6	W:5 U:7	UY128GAS #10-#11	4500
3	5	4.0 / 4.8 / 5.6 / 6.4	1.4 - 3.6	1:0.6 - 1:1.6	W:5 U:7	UY128GAS #10-#11	4500



多针机

Multineedle cylinder bed double chainstitch machine

Máquinas de doble cadeneta, base cilíndrica, 2-23 agujas

Máquinas ponto corrente, de 2-23 agulhas, base cilíndrica de alta velocidade

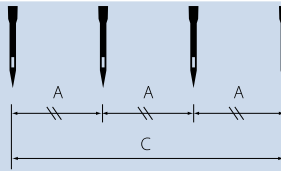
VC008 - 04

64-254

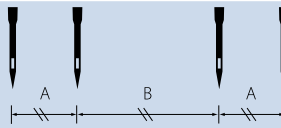
P / VSF

针数
Needle numbers
Número da agulha
Número de agulhas

等距针距
Equal distance between needles
Distancia, igual entre agujas
Distancias iguais entre agulhas



不等距
Unequal distance between needles
Diferente distancia entre agujas
Distancias desiguais entre agulhas



后拉引滚轮
Rear pullers
Rodillo de arrastre trasero
Rolos puxadores traseiros

配件
Attachment
Aditamento
Aparelho

机种别

Model

Tipo de máquina

Tipo da máquina

VC008

多针机

Multineedle cylinder bed double chainstitch machine

Doble cadeneta base cilíndrica 2-23 agujas

Ponto corrente, de 2 a 23 agulhas, base cilíndrica de alta velocidade

HF008

牛仔上腰机平车

Four needle flat bed double chainstitch machine

Doble cadeneta de alta velocidad con movimiento del garfio de izquierda a derecha

Base plana, com catraca ponto corrente duplo

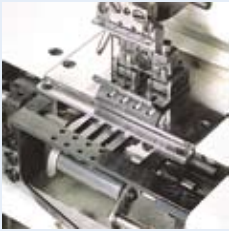
VC008 / 辅助件 Attachment Accesorios Aparelhos auxiliares

多针机

Multineedle cylinder bed double chainstitch machine.

Máquinas de doble cadeneta, base cilíndrica, 2-23 agujas

Máquinas ponto corrente, de 2-23 agulhas, base cilíndrica de alta velocidade



VUT

多针机气动式自动切线

Pneumatic automatic trimmer for cylinder-bed multineedle double chainstitch machine.

Cortador de hilo de tipo neumático para máquinas multiagujas de cadeneta.

Aparador pneumático automático para máquinas de agulhas múltiplas de costura corrente dupla.

FH

下固定式送带盘

Lower fixed tape holder

Poseedor de cinta

Suporte de fita

LSA

上固定送带盘

Upper fixed tape holder

Poseedor de cinta

Suporte de fita

55

VC008-04085P

VC008-17032P



其他可选规格

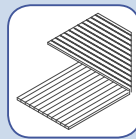
- VC008-04064P
- VC008-04095P
- VC008-04106P
- VC008-04127P
- VC008-12048P
- VC008-12064P
- VC008-13032P
- VC008-21032P
- VC008-23032P








一般车缝

General sewing

Costura general

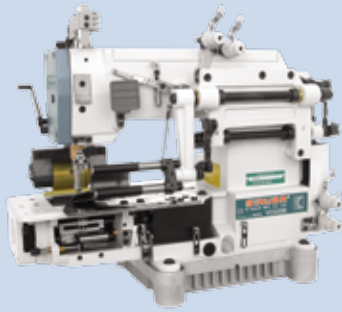
Costura geral



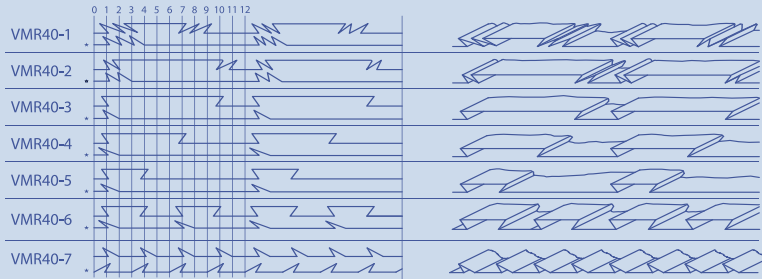
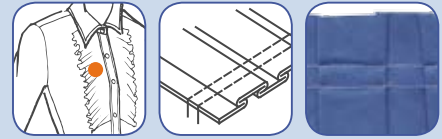
 x			 mm	 mm	 Needle No.	
4	8	1"	1.4 - 3.6	12	UO113 #11 - #14	4500
17	34	1/8"	1.4 - 3.6	12	UO113 #11 - #14	4500



56 VC008-02064P/VMR



摺景车缝—规则波浪式
 Ruffling-regular wavy tucks
 Pliegues "recogidos y ondulados"
 Plissando

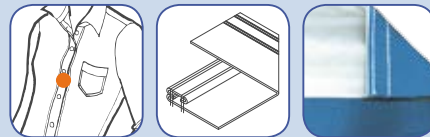


2	4	1/4"	1.4 - 3.6	12	UO113 #11 - #14	1000

57 VC008-0448-254P/VSF/FH VC008-0464-191P/VSF/FH VC008-0464-254P/VSF/FH



衬衫门襟车缝
 Shirt-fronting
 Pecheras
 Frente de camisa



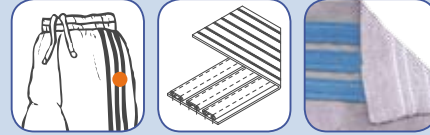
* FH Please see page 54 .

4	8	3/16" - 1" - 3/16"	1.4 - 3.6	12	UO113 #11 - #14	4500
4	8	1/4" - 3/4" - 1/4"	1.4 - 3.6	12	UO113 #11 - #14	4500
4	8	1/4" - 1" - 1/4"	1.4 - 3.6	12	UO113 #11 - #14	4500








58 VC008-06048P/VPL/LSA
VC008-06064P/VPL/LSA



上带车缝
Tape attaching
Pegado de cintas o telas adhesives
Aplicação da fitas



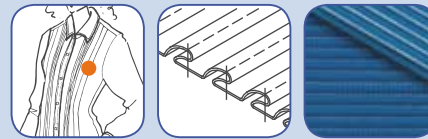
* LSA Please see page 54 .








 x			 mm	 mm	 Needle No.	
6	12	3/16"	1.4 - 3.6	12	UO113 #11 - #14	4000
6	12	1/4"	1.4 - 3.6	12	UO113 #11 - #14	4000

59 VC008-12048P/VPT
VC008-12064P/VPT



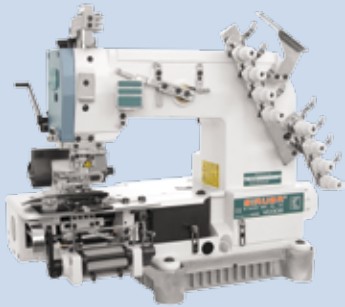
摺布车缝
Pin tucking
Costura de alforjas o pliegues
Franzindo fio e elasticóo



 x			 mm	 mm	 Needle No.	
12	24	3/16"	1.4 - 3.6	12	UO113 #11 - #14	2500
12	24	1/4"	1.4 - 3.6	12	UO113 #11 - #14	2500



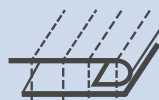
60 VC008-04085P/VWL(B)/FH



VWL(B)
 裤头车缝 (松紧带车缝)
 Elastic inserting/attaching
 Pegado y/o insercion de elasticóos
 Fechadeira



VWLB



VWL



其他可选规格

- VC008-04064P/VWL
- VC008-04095P/VWL
- VC008-04106P/VWL
- VC008-04127P/VWL
- VC008-12048P/VWL
- VC008-12064P/VWL



VWL

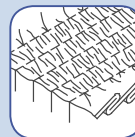
* FH Please see page 54 .

4	8	1"	1.4 - 3.6	12	UO113 #11 - #14	4000

61 VC008-12048P/VPQ VC008-12064P/VPQ



松紧线抽皱缝
 Elastic thread shirring
 Costura para fruncidos con hilo elástico
 Inserindo e aplicando elástico



12	24	3/16"	1.4 - 3.6	12	UO113 #11 - #14	4000
12	24	1/4"	1.4 - 3.6	12	UO113 #11 - #14	4000

62 VC008-12064P/VSM
VC008-12064P/VSQ



VSM



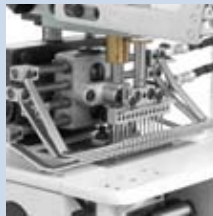
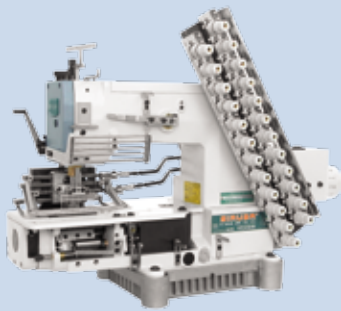
VSQ

松紧线抽皱缝

Elastic thread shirring sewing

Fruncido con hilo elastico

Franzimento com lastex



VSM

花饰缝装置

Decorative sewing device

Dispositivo de costura decorativo

Dispositivo sewing decorativo



VSQ








花饰缝加松紧带抽皱缝装置

Decorative sewing device with elastic thread shirring

Dispositivo de costura decorativo con el hilo de rosca elástico shirring

Dispositivo sewing decorativo com a linha elástica que shirring



 x			 mm	 mm	 Needle No.	
12	48	1/4" / 3/16"	1.4 - 3.6	12	DV X 57 #11 - #18	2000
12	36	1/4" / 3/16"	1.4 - 3.6	12	DV-K20 #18 - #21	2000



HF008

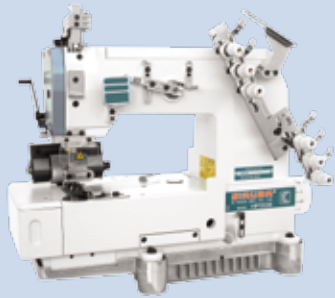
牛仔上腰机 (左右横向勾针行程)

Four needle flat bed double chainstitch machine.(W/left-right looper motion)

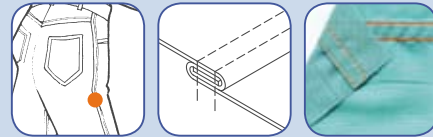
Máquinas de doble cadeneta de alta velocidad con movimiento del garfio de izquierda a derecha




Máquinas base plana, com catraca ponto corrente duplo (1 fio em cada agulha e 1 fio em cada looper, alta velocidade, com suporte de looper em tandem e suporte de agulhas em posição diagonal)

63 HF008-02064P/HHD



搭缝 (薄布料)
Lap seaming (light fabric)
Costura de laterals
Aplicando vies

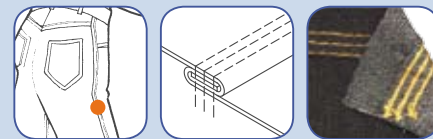








 x			 mm	 Needle No.	
2	4	1/4"	1.8 - 3.6	薄布 light fabric UY128GAS #90 - #100	4200

64 HF008-03064P/HTF



搭缝 (厚布料)
Lap seaming (heavy weight fabric)
Costura de laterals
Aplicando vies

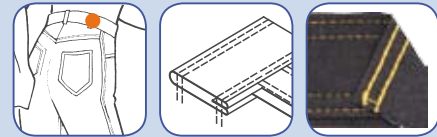


 x			 mm	 Needle No.	
3	6	1/4"	1.8 - 3.6	厚布 heavy weight fabric TVX5 #110-#140	4200

65 HF008-0464-254P/HPR



裤头上带滚边车缝
Tape binding of waistband
Costura de ribetes o cintas
Passante

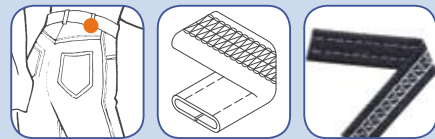


4	8	1/4" - 1" - 1/4"	1.8 - 3.6	TVX5 #110 - #140	4200

66 HF008-02056/FBQ HF008-02064/FBQ



裤耳车缝
Belt-loop seaming
Costura de pasadores de cintos y/o correas
Para calados, costura em couro



2	4	7/32"	1.8 - 3.6	UY128GAS #10 - #11	4200
2	4	1/4"	1.8 - 3.6	UY128GAS #14 - #16	4200



直驱式自动切线平缝机

Direct drive high speed one needle lockstitch machine with automatic thread trimmer.
Máquina de base plana, 1 aguja, puntada de seguridad, corte de hilo inferior con motor directo incorporado.

Máquina ponto fixo, 01 agulha com corte de fio

NEW



DL889 - M 1 A - 3

车缝布料
Sewing Material
Tipo de Material
Material da bainha

L	薄布料 Light weight material Liviano Leve
M	中厚布料 Medium weight material Liviano a Mediano Medio
H	厚布 Heavy weight material Pesado Pesado

供油
Lubrication system code
Lubricación
Lubrificação

1	微油式 Micro lubrication type Sistema de micro-lubricación Tipo de micro lubrificação
2	针棒无油式 Semi-dry type Sistema semi-seco de lubricación Tipo semi-seco

送布牙
Feed dog
Garfiels
Alimentadores

-	四条齿 4 rows of teeth Garfiels de 4 linhas 4 linhas do alimentador
A	三条齿 3 rows of teeth Garfiels de 3 linhas 3 linhas do alimentador

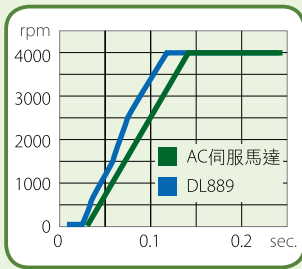
机种别
Model
Tipo de Máquina
Tipo da Máquina

DL889 直驱式自动切线平缝机
Direct drive high speed one needle lockstitch machine with automatic thread trimmer.
Máquina de base plana, 1 aguja, puntada de seguridad, corte de hilo inferior con motor directo incorporado.
Máquina ponto fixo, 01 agulha com corte de fio

功能
Function
Funcion
Função

功能码 Function Funcion Função	自动切线 Auto thread trimmer Corte hilos automático Corte automático de linha	快速倒缝 Speedy reverse feed Tranporte reverso Alimentacao em reverso "reves"	拨线杆 Wiper limpiador	自动抬押脚 Auto lifter Elevacion auto-matica Levante automatico
0	V	V	-	-
1	V	V	V	-
2	V	V	-	V
3	V	V	V	V

特点 Characteristics Características Características



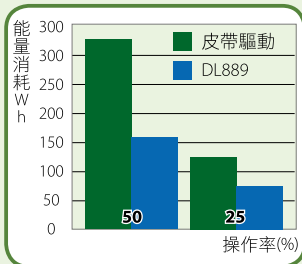
直接驱动伺服马达 / Direct drive mini servo motor / Motor directo tipo mini-servo / Mini motor

DL889采用小型直接驱动伺服马达，起缝快速、反应平顺、停针定位精准。噪音低、污屑少，提高缝纫舒适度及缝纫品质。

The DL889 uses direct drive mini servo motor system, can provide high speed start tacking, smooth reaction, and precise needle stop locating.

El modelo DL889 usa el sistema de motor directo tipo mini-servo, ofrece alta velocidad al del remate, además tiene una reacción suave y silenciosa como una posición exacta de la aguja.

Mini motor - fornece velocidade alta inicial e parada de agulha precisa. A DL889 usa sistema de motor mini direct drive - pode fornecer velocidade alta inicial - reação suave e parada de agulha precisa.



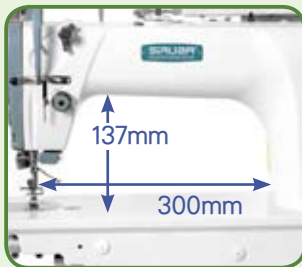
能耗小 / Low power consumption / Bajo consumo de Energía, Reducción de Costos / Consumo de energia baixo - reduz custos

能耗小，降低生产成本。DL889采用直接驱动之伺服马达，相对于传统皮带驱动系统约可节省能源35%，可大幅降低生产成本。

Low power consumption, reduces cost. The DL889 uses direct drive servo motor, provides the energy-saving upto 35% compared to traditional V-belt driven system, can reduce the production cost greatly.

El modelo DL889 usa el sistema de motor directo tipo mini-servo, provee ahorro de energía hasta un 35% comparado con un motor clutch movido por faja tipo "V", además ayuda a reducir el costo de producción considerablemente.

A DL889 usa motor servo direct drive, fornece energia economizando 35% comparando com sistema tradicional da correia V - pode reduzir custos de produção.



操作空间大 / Large arm space / Espacio más amplio en la base, fácil manejo de las prendas / Espaço maior do braço - mais fácil para manejo do tecido

机头操作空间大，方便缝制物的移动。DL889机头操作宽度达300mm，操作非常方便。

Large arm space, it makes easier for cloth handling. The DL889 has 300mm of arm width, it is very convenient for operation.

El modelo DL889 posee un espacio más amplio en la base, con 300mm. ofrece comodidad y conveniencia de operación

A DL889 possui 300mm de largura de braço - é muito conveniente para operação



无油污污染 / No oil stains / Sin manchas de aceite, Incremento de calidad en la costura / Sem manchas de óleo - aumenta qualidade de costura

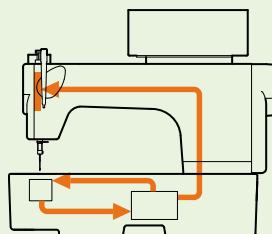
无油污污染，提高缝纫品质。DL889使用先进的无供油技术，不设油盘，可防止油污，提高缝纫品质。提供以下二种不同供油方式供选择

No oil stains, increases sewing quality. The DL889 uses advanced lubrication-free technologies, uses no oil reservoir to prevent from the oil stains, and can increase the sewing quality. The following two types of lubrication system are available



El modelo DL889 usa la tecnología con sistema de lubricación avanzado, el cual elimina el depósito de aceite, previniendo las manchas de aceite en las prendas e incrementa la calidad en la costura. Existen dos tipos de sistemas de Lubricación

A DL889 usa tecnologia avançada de lubrificação – não usa reservatório de óleo para evitar manchas de óleo – e pode aumentar a qualidade de costura. São disponíveis dois tipos de lubrificação: tipo micro lubrificação



DL889-□1□-□

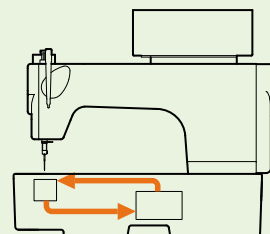
微油式

最高缝纫速度5000rpm

Micro lubrication type
Max. sewing speed 5000rpm

Tipo micro-lubricación
velocidad 5,000 p.p.m.
(ver sistema de numeración)

tipo micro lubrificação
(velocidade máxima de costura 5000rpm)



DL889-□2□-□

针杆无油式

最高缝纫速度5000rpm

Semi-dry type
Max. sewing speed 5000rpm

Tipo semi-seco
velocidad 5,000 p.p.m.
(ver sistema de numeración)

e tipo semi seco
(velocidade máxima de 5000rpm).



压脚提升16mm / Lift of presser foot is 16mm / Altura del prensatelu mejorada, fácil operación / A altura máxima do calcador é 16mm

最大压脚提升量为16mm，操作容易。DL889提供16mm之压脚提升量，方便厚布料之缝纫操作。

The maximum lift of presser foot is 16mm, and easy for operation. The DL889 provides 16mm of max. lift of presser foot, it is convenient for sewing heavy materials.

El modelo DL889 ofrece una altura maxima del prensatela mejorada, con 16mm. es muy conveniente para coser materials pesados o voluminosos.

A DL889 fornecer fornece 16mm de altura máxima do calcador - é conveniente para costura de materiais pesados.



压脚压力调整 / Presser foot tension adjusting / Presion del prensatela Ajustable

压脚压力调整螺丝附数字刻度，方便调整。

Presser foot tension adjusting screw with scale, it is easy for adjustment.

Presión del prensatela ajustable por medio de un tornillo ajustable con medidas, de fácil ajuste para el operario.

Ajuste do parafuso de tensão do calcador com escala – é fácil para ajustar



安全感应器 / Safety switch / Con sistema de apagado de seguridad

安全感应器，确保维修安全。

With safety switch, ensure the maintenance safety.

Con interruptor de seguridad, para un mantenimiento sin accidentes.

Com interruptor de segurança – tenha certeza da manutenção

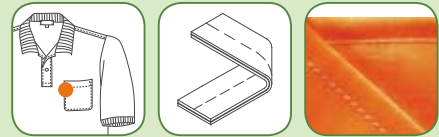
67

**DL889-M2-3
DL889-H1-3**



一般平缝






General plain seaming
Costura plana en general
Costura geral



MOTOR

伺服马达 220V, 380V 可供选择
Servo motor 220V, 380V optional
Motor servo 220V, 380V disponible
Motor servo 220V, 380V disponível

 mm	 mm	 mm	 Needle No.		 mm		
5	6	16	DBX1 #11 - #18	5000	31	送布牙四条齿 / 4 rows of teech 4 filas de dientes	中厚布料 / Medium Mediano / Medio
5	6	16	DBX1 #19 - #22	4500	35	送布牙四条齿 / 4 rows of teech 4 filas de dientes	厚布料 / Heavy Pesado / Pesado

功能 Function Funcion Função					 auto
	3 (C-60M-A)	V	V	V	V



高速平缝机

High speed one needle lockstitch machine

Máquinas pespunteadora 1 aguja alta velocidad

Máquinas costura reta 1 agulha ponto fixo de alta velocidade.

L818F - R M 1 A - 48 - 0 3

机种别 Model Tipo de máquina Tipo da máquina	
L818F	一般平车 For normal material Modelo normal de puntada recta Modelo normal com ponto reto
L819	车厚料平车 For extra heavy material Puntada recta para material pesado Ponto reto para material pesado

车缝布料 Sewing Material Tipo de Material Material da bainha	
L	薄布料 Light Liviano Leve
M	中厚布料 Medium Liviano a mediano Medio
H	厚布 Heavy Pesado Pesado

切边距离
Gauge width
Largo de puntada
Largura de bitola

操作面板
Control Panel
Panel de control
Painel de controle



功能码 Function Funcion Função	自动切线 Auto thread trimmer Corte hilos automático Corte automático de linha	快速倒缝 Speedy reverse feed Tranporte reverso Alimentacao em reverso "reves"	拔线杆 Wiper limpiador limpiador	自动抬押脚 Auto lifter Elevacion automatica Levante automatico
0	V	V	-	-
1	V	V	V	-
2	V	V	-	V
3	V	V	V	V

特性 Features Fusion especial Função especial	
D	微油式 Micro lubrication Alta velocidad y cabezal tipo seco Agulha e cabeça seca
R	右切刀 Vertical cutting knife Desbastador de orilla vertical aparador de pontas vertical Aparador de pontas vertical
B	旋转式切线系统 Rotary trimming system Sistema de corte rotativo Sistema de corte de fio rotativo
N	针送系统 Needle feed Transportacion por aguja Alimentacao superior

旋梭 Hook Crochete Lanzadera gancho	
1	高速缝梭头 High speed hook Lanzadera de velocidad r ida Gancho de velocidade r ida
2	2倍梭头 Double capacity large hook Lanzadera con doble volumen de filho de velocidad r ida Gancho de velocidade r ida com volume de carretel duplo
3	免加油式梭头 Oil free hook Lanzadera libre de aceite Gancho livre
4	特殊梭头 Special hook, vertical type Croche especial tipo vertical Lancadeira especial, tipo vertical

送布牙 Feed dog Garfiels Alimentadores	
-	四条齿 4 rows of teeth Garfiels de 4 linhas 4 linhas do alimentador
A	三条齿 3 rows of teeth Garfiels de 3 linhas 3 linhas do alimentador

L818F / 辅助件 Attachment Accesorios Aparelhos auxiliares

高速平缝机

High speed one needle lockstitch machine

Máquinas pespunteadora 1 aguja alta velocidad

Máquinas costura reta 1 agulha ponto fixo de alta velocidade.



LU64D-A

自动抬押脚

Auto lifter

Elevacion automatica

Levante automatico



LU657D-A

快速倒缝

Speedy reverse stitching

Costura reversiva

Costura de reverse

68 L818F-M1-13

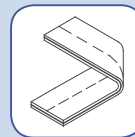


一般平缝

General plain seaming

Costura plana en general

Costura geral



MOTOR

伺服马达 220V, 380V 可供选择

Servo motor 220V, 380V optional

Motor servo 220V, 380V disponible

Motor servo 220V, 380V disponível

5	5.5	13	Needle No. DBX1 #11 - #14	4500-5000	30.7	高速梭头 / High speed hook Crochete / Gancho de cidade rápida	中厚布料 / Medium Mediano / Medio
功能 Function Funcion Função							
	13 (L600)		V	V	V	V	auto V



L818F-DM1

微油式高速平缝机 (附自动切线装置)

Micro lubrication high speed one needle lockstitch machine (with automatic thread trimmer)

Máquinas pespunteadora de una aguja, alta velocidad y cabezal semi-seco (con cortahilo automático)

Máquinas lockstitch de uma agulha, alta velocidade e cabeçote semi-seco (com corte automatico de linha)

头部完全无油，对布料线不会有沾黑或油污现象。

Oil free for the head and hook, so, there will be no black or greasiness on the fabrics and thread.

No requiere lubricación garantizando que el aceite no salpique el producto durante el cosido.

Lubrificação automática para a linha e gancho, o resultado é nenhuma mancha de óleo ou sujeira no tecido

69 L818F-DM1-13

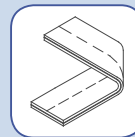


一般平缝

General plain seaming

Costura plana en general

Costura geral



MOTOR

伺服马达 220V, 380V 可供选择

Servo motor 220V, 380V optional

Motor servo 220V, 380V disponibile

Motor servo 220V, 380V disponível

mm 0-4	mm 5.5	mm 13	Needle No. DBX1 #11 - #14	4000	mm 30.7	高速梭头 / High speed hook Crochete / Gancho de cidade rápida	中厚布料 / Medium Mediano / Medio
功能 Function Funcion Função							
	13 (L600)	V	V	V	V	auto	V

L818F-RM1

高速带刀平缝机

High speed one needle lockstitch machine with vertical edge trimmer.

Máquinas pespunteadora de 1 aguja con desbastador de orilla vertical.

Máquinas lockstitch de uma agulha com aparador de pontas vertical.



可一边缝纫，一边裁布同时动作

This machine can sew and cut the fabric simultaneously.

Esta máquinas cose y corta la tela simultaneamente.

Esta máquinas pode cortar e costurar o material simultaneamente.

若将裁布旋钮向上旋起时，裁布刀停止所有动作可作为一般缝纫机使用

This machine can be used as ordinary lockstitch machine when turning the knob up.

Se puede usar como una máquinas convencional volteando el botón para arriba.

Esta máquinas pode ser usada para a operação normal, quando se gira o botao para cima.

规格 / Sub-class Sub-class / Sub-classes	32	40	48	64	95
切边距离 / Gauge width Largo de puntada / Largura de bitola	1/18"	5/32"	3/16"	1/4"	3/8"

70 L818F-RM1-48-13

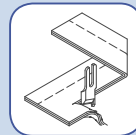


一般平缝

General plain seaming

Costura plana en general

Costura geral



MOTOR

伺服马达 220V, 380V 可供选择

Servo motor 220V, 380V optional

Motor servo 220V, 380V disponible

Motor servo 220V, 380V disponível

0-5	5.5	13	DBX1 #14	4000-4500	30.7	3/16"	高速梭头 / High speed hook Crochete / Gancho de cidade rápida	中厚布料 / Medium Mediano / Medio
功能 Function Função								
	13 (L600)	V	V	V	V	V	V	V



L818F-NM1

高速单针针送平缝机

One needle needle feed lockstitch machine

Máquina recta de 1 aguja con alimentacion por agujas (Transportacion por Aguja)

Máquina reta de 1 agulha (Alimentacao Superior)

针送式送料，缝目准确，并可自由调整大小，缝目稳定美观。

The design of needle feed mechanism moves with simple operation , excellent stitching and precise stitch-length.

El diseño del mecanismo para alimentación de agujas se mueve con simple operación haciendo puntadas excelentes y tamaño preciso de puntada.

O desenho do mecanismo de alimentacao pela agulha move-se com simples operacao, excelente costura e precisa distancia de ponto.

71 L818F-NH1-13

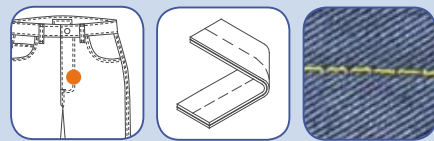


一般平缝

General plain seaming

Costura plana en general

Costura geral



4.5	5.5	13	DBX #20 -#30	3500-4000	30.7	高速梭头 / High speed hook Crochete / Gancho de cidade rápida	厚布 / Heavy Pesado / Pesado
功能 Function Funcion Função							
	13 (L600)	V	V	V	V	V	V

L819 / 辅助件 Attachment Accesorios Aparelhos auxiliares

厚料平缝机 (附自动切线装置)

High speed one needle lockstitch machine (with automatic thread trimmer)

Máquinas de puntada recta, 1 aguja, alta velocidad

Máquinas costura reta, 1 agulha, ponto fixo de alta velocidade

适用于厚布料, 皮革制品, 手提袋...等, 最大针距可达7mm。

For sewing heavy material, leather goods, handbag, etc. The stitch length can be adjusted to maximum 7mm.

Para coser materiales pesados, artículos de piel, bolsas, etc. El largo de la puntada puede ser ajustado a un máximo de 7mm.

Para costurar materiais pesados, artigos de couro, sacolas, etc.. O comprimento de ponto pode ser ajustado a um máximo de 7mm

切线机构采用回转刀, 从细线至粗线皆有安定切线性能。

Using rotating knife in the thread trimmer system. Providing stable and perfect trimming effect for any specification of thread.

Usando una cuchilla rotativa en el cortador de hilo, provee un corte estable y perfecto para cualquier tipo específico de hilo.

Usando faca rotativa de corte de fio. Fornecendo estabilidade e corte perfeito para qualquer especificação de fio.

特殊设计送布机构, 送布力强, 厚料的叠缝也能畅通无阻的缝制。

Special designing feed mechanism provides smooth feeding for heavy-weighted material. Even for heavy material's lap seaming heavy, its smooth feeding make the stitching perfect.

Diseño especial de alimentación mecánica que facilita una alimentación suave para materiales de uso pesado. Aun para costuras curvas de materiales pesados, ésta alimentación suave crea una costura perfecta.

Projeto especial de mecanismo de alimentação fornece alimentação suave para materiais pesados. Mesmo para costuras curvas em materiais pesados, a alimentação suave produz um ponto perfeito.

配备尼龙押具, 上送布牙不会造成布面损伤, 缝制小圆角时, 也能运转自如。

The teeth of nylon feeding presser foot will leave no scratch on the fabric. In addition, the nylon feeding presser foot achieves perfect and smooth feeding when sewing any small round angle.

El calzador alimentador de nylon no dejar marcas o rasguños en la tela. Además, el calzador alimentador de nylon alcanza una perfecta y suave alimentación al coser cualquier ángulo pequeño y redondo.

Os dentes de nylon alimentando o calzador não deixam marcas no tecido. Adicionalmente, o calzador de nylon torna perfeita e suave a alimentação quando costurando qualquer ângulo.

X2 机型采用两倍梭头, 减少更换梭线时间, 提高生产效率。

Using double capacity large hook for model L819-X2, it increases periodicity by reducing the time for refilling new thread.

Usando un gancho/crochete para un volumen doble de hilo en el modelo L819-X2, aumentar la productividad reduciendo el tiempo de rellenar o embobinar el nuevo hilo.

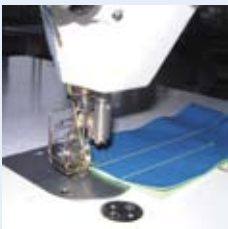
Usando lançadeira com capacidade dupla de linha nos modelos L819-X2, aumentando a produtividade com a redução de trocas de bobinas.

X1R / X2R 配备轮钱押具, 可依实际缝纫需要任意变换方向叠缝, 皆能得到良好缝迹。

Equipped with roller pressers for models L819-X1R & L819-X2R, it allows users to achieve perfect stitching on every kind of lap seaming angle.

Equipada con calzador para los modelos L819-X1R & L819-X2R, que permitir al usuario alcanzar la perfecta puntada en todos tipos de ángulos de costura.

Equipada com calcadores rotativos nos modelos L819-X1R & L819-X2R, permite aos usuários realizar pontos perfeitos em todos os tipos de ângulos de costura.

**LW01-A**

轮钱压具

Roller presser

Rodillo prensatela

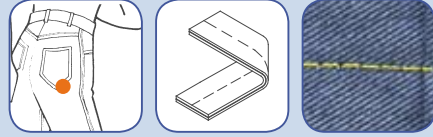
Rolo prensador



72 L819-X1-13



一般平缝
 General plain seaming
 Costura plana en general
 Costura geral



7	5.5	13	DBX1 #20 - #23	3500	35	高速梭头 / High speed hook Crochete / Gancho de cidade rápida	特厚布料 / Extra Heavy Extra pesado / Extra pesado
功能 Function Función Função							
	13 (C-60M-A1)		V	V	V	V	



双针平缝机

High speed two needle lockstitch machine.

Máquinas recta de 2 agujas con alimentación por agujas

Máquinas reta de duas agulhas

T828 - 42 - 064 M L / C

机种别

Model

Tipo de máquina

Tipo da máquina

T828

双针平车

High speed two needle lockstitch machine.

Máquinas recta de 2 agujas con alimentación por agujas.

Máquinas lockstitch de duas agulhas.



032 1/8"

048 3/16"

064 1/4"

车缝布料

Sewing material

Tipo de material

Material da bainha

L

薄布料

Light

Liviano

Leve

M

中厚布料

Medium

Liviano a mediano

Medio

H

厚布

Heavy

Pesado

Pesado

自动切线

Auto thread trimmer

Corte hilos automático

Corte automático de linha

旋梭型式

Hook type

Lanzadera gancho

Crochete

L

美国、东南亚规格

Latch system

Sistema de traba

Sistema da trara

-

欧洲规格

CAP system (Europe spec.)

Sistema de tapa

Sistema da tampa

功能

Function

Funcion

Função

规格 Sub-class Sub-class Sub-classes	针送 Needle feed Transportación por aguja Alimentação superior	下送 Bottom feed Alimentación inferior Alimentação inferior	标准旋梭 Standard hook Lanzadera gancho standard Lanzadera gancho standard	标准大旋梭 Big hook Lanzadera gancho grande Lanzadera gancho grande	倒缝 reverse feed transporte reverso Alimentação em reverso "reves"	角缝 Split needle bar Barra de aguja por compartimento Fenda rompimento
42	V	-	V	-	V	-
45	V	-	V	-	V	V
47	-	V	V	-	V	-
48	-	V	V	-	V	V
72	V	-	-	V	V	-
75	V	-	-	V	V	V



T828

双针平缝机

High speed two needle lockstitch machine.

Máquinas recta de 2 agujas con alimentación poragujas

Máquinas reta de duas agulhas

针送式送料，缝目准确，并可自由调整大小，缝目稳定美观。

The design of needle feed mechanism moves with simple operation , excellent stitching and precise stitch-length.

El diseño del mecanismo para alimentación de agujas se mueve con simple operación haciendo puntadas excelentes y tamaño preciso de puntada.

O desenho do mecanismo de alimentacao pela agulha move-se com simples operacao, excelente costura e precisa distancia de ponto.

采用全回转水平式旋梭，并附自动给油装置。

Adopting the fully rotating horizontal axis hook and slide type thread take-up as well as automatically lubricating system.

Equipado con un crochete rotativo, de eje vertical, alimentación de hilo de tipo corredizo y sistema de mbricación automático.

Dotado de lancadeira rotativa total de eixo vertical e puxa-fio do tipo deslizante assim como sistema de lubrificacao automatico.

附有检视底线用的视窗，方便於查看梭仔线的余量。

Convenient monitor for the bobbin thread volume.

Monitor conveniente para volumen de hilo en la bobina.

Monitor comodo para o volume da bobina do fio.

73 T828-42-032HL/C



一般平缝

General plain seaming

Costura plana en general

Costura geral



MOTOR

伺服马达 220V, 380V 可供选择

Servo motor 220V, 380V optional

Motor servo 220V, 380V disponibile

Motor servo 220V, 380V disponível

4	7	10	DPX5 #22	4000	1/8"	美国及东南亚规格 / Latch system Sistema de trava / Sistema da trara	中厚布料 / Medium Mediano / Medio

功能 / Function Funcion / Função					
C	V	V	V	C-60M-A2	V 电动 Electric
CP	V	V	V	C-60M-A2	V 气动 Pneumatic

T828-TP

双针平缝开袋机

Two needle pocket welting machine

Dos aguja mete en el bolsillo la máquina de ribete

Máquina de 2 agujas para aplicar vivos em bolsos



74 T828-42-127KL/C



西服开袋车缝
Pocket welting
Bolsa de ribete
Vivos em bolsos



4	7	10	DPX5 #14	4000	1/2"	美国、东南亚规格 / Latch system Sistema de trava / Sistema da trara	中厚布料 / Medium Mediano / Medio
功能 / Function Funcion / Função							
C			V	V	V	C301-A	V 气动 Pneumatic



外曲牙机
 Picoting chainstitch machine.
 Una / dos aguja picot máquina de punto cadena
 Máquina Picoeta, uma / duas agulhas, ponto de cadeia

Z008

-

2

48

Q

机种别

Model

Tipo de máquina

Tipo da máquina

外曲牙机
 Picoting chainstitch machine.
 Z008 Una / dos aguja picot máquina de punto cadena
 Máquina Picoeta, uma / duas agulhas, ponto de cadeia

针数

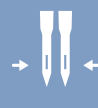
Needle numbers

Número da agulha

Número de agulhas

1

2



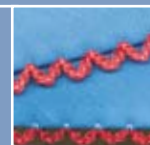
车缝样式

Sewing type

Tipo de costura

Tipo da costura

P



Z



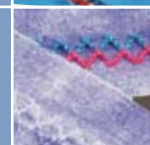
Q



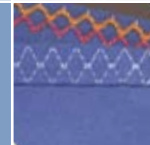
W



X



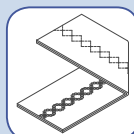
Y










75 Z008-248Q



装饰缝
Picoting
Picoting
Picoeta



 x						
2	4	7.4	1 (MAX)	7	U0163X1 U0136X1	3500



机械式平头锁眼机

Lockstitch button holing machine

Máquina ojaladora puntada seguridad de alta velocidad

Caseadeira mecânica de alta velocidade

NEW



BH780

-

D

V

押具尺寸
Presser foot size
Area de costura del prensatela
Tamanho do calcador

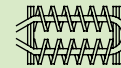
A	30mm X 5.6mm
B	40mm X 6.6mm
C	46mm X 6.6mm
D	53mm X 6.6mm

缝纫形式
Type of stitchine
Tipo de puntada
Tipo de ponto

- 标准型
Standard (purl stitching)
Sin codigo
Standard (ponto corrente 3 fios)



V 毛衣用蕊线双缝
Double whip stitching with gimp(sweater only)
Sud clase "V" (aplica solo a sueteres)
Ponto chicote duplo (somente para casacos)



机种别
Model
Tipo de máquina
Tipo da máquina

BH780

机械式平头锁眼机
Lockstitch button holing machine
Máquina ojaladora puntada seguridad de alta velocidad
Caseadeira mecânica de alta velocidade

特点 Characteristics Características Características

可藉由支齿轮来设定针数，设定范围在54到345之间。改良后的锅炉喉板座，张力释放凸轮和送具凸轮可完美缝制扣眼。

The number of stitches can be set at any value between 54 and 345 simply by changing the spur gears. The improved throat plate base, tension release cam and feed cam will provide still better buttonholing finish.

La cantidad de puntadas pueden variar entre 54 a 345 con solo cambiar los engranes respectivos. Las mejoras hechas a la placa de agujas, el sistema de tensiony alimentacion de puntada, ofrece un mejor acabado en los ojales.

O numero de pontos podem variar entre 54 a 345 simplesmente mudando a roda dentada frontal. A melhoria feita na chapa de ponto, liberador de tensão e sistema de alimentação ira tornar seu caseado com melhor acabamento.

安全装置可避免切刀掉落切断针线，如果针线在缝制中需切断时，此安全装置可避免切刀掉落，如此也可避免过程中损周部件。缝制后若没有切断布料，继续按压切刀停止杆，切刀就不会掉落。

The safety device can prevent the thread breakage from the falling trimmer. If the needle thread should be trimmed in sewing, this safety device can prevent the trimmer falling, as well as prevent other parts damaged from the trimmer falling. If the fabric will not be cut after sewing, please keep pressing the trimmer stop lever and the trimmer will keep steady instead of dropping.

Tiene un dispositivo que previene que la cuchilla haga el corte, si el hilo de la aguja se rompio en el proceso de costura. E sistema evita que se dañen las prendas de vestir, se termina el recorrido del ojal, pero la cuchilla no cae y corta la tela.

Dispositivo de segurança para prevenir que a faca seja quebrada no caso da linha da agulha quebre. Se a linha da agulha quebrar durante a costura, este dispositivo de segurança previne que a faca quebre, e assim danificando a peça. Quando não corta o tecido após a costura, mantenha a pressão de parada da faca e a faca cairá.

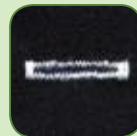
自动单踏板装置-此新式组件加上了自动装置，只需要一个踏板操作来启动或停止扣眼的缝制。透过自动装置的控制，此工作夹具会自动做上下的移动，相对的，此装置可允许一个操作者同时使用二台机器。

Automatic one-pedal unit – This new unit incorporating an automatic device requires only one pedal operation to start or terminate buttonholing. The work clamp check comes down or goes up automatically through this automatic device developed. Accordingly, this unit may allow one operator to attend to two machines.

Máquina con un solo pedal de accionamiento, esto permite hacer en una sola operacion el inicio y terminado del ojal. El prensatela baja y sube automaticamente, esto permitira que un operario pueda manejar dos máquinas simultaneamente.

Esta máquina incorpora um dispositivo automático que requer o uso de apenas 1 pedal para iniciar e terminar a operação de caseado. O calçador abaixa ou levanta automaticamente através deste dispositivo automático. Geralmente, um operador pode trabalhar em duas máquinas ao mesmo tempo.

76 BH780-D



 Needle No.	 mm		 mm		
DPX5 #11-#14	Max. 12	A : 53mm B : 6.6mm	A : 16.5-48 B : 2.5 - 5	12.7-38.1	3600



NEW



机械式钉扣机
 Button sewing machine
 Máquina para coser botones
 Máquina botoneira








PK511 - C

机种别 Model Tipo de máquina Tipo da máquina
PK511 机械式钉扣机 Button sewing machine Máquina para coser botones Máquina botoneira

车缝样式 Sewing type Tipo de costura Tipo da costura		
-		
U		
C		
M		
W		
S		

77 PK511-C



 x	 Needle No.	 mm	 A: 2.5 - 6.5 B: 0 - 6.5 mm	 Auto Trimming	 mm	 1500
1	TQX1 #14-#16	9 - 27	A: 2.5 - 6.5 B: 0 - 6.5	V	14	1500



NEW



机械式套结机
 Bar-tacking machine
 Máquina atracadora de alta velocidad
 Máquina travete de alta velocidade

PK522 - 42 XL

机种别 Model Tipo de máquina Tipo da máquina	
PK522	机械式套结机 Bar-tacking machine Máquina atracadora de alta velocidad Máquina travete de alta velocidade

针数 Stitch numbers Número da agulha Número de agulhas	
	28
	36
	42

车缝布料 Sewing Material Tipo de Material Material da bainha	
S	薄布料 Light Liviano Leve
M	中厚布料 Medium Liviano a mediano Medio
XL	特厚布料 Extra heavy weight material Extra pesado Extra pesado

特点 Characteristics Características Características

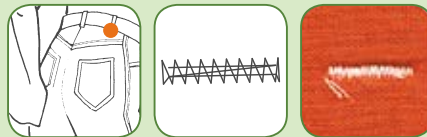
最高缝速2000针/分钟，可提高缝制效率；大幅度减少踏板的压力，可减轻操作者的疲劳，更宽广的缝制空间，且押脚提升量最大可达17mm，易于缝制物料的置入与取出，可以达成低张力的缝制效果，且切线效果良好，因而实现高品质的缝制作业。

The maximum sewing speed is 2000 S.P.M, which can improve the sewing efficiency. The great reduction of the required pedaling pressure can help to reduce the operator fatigue. The expanded wider sewing space, as well as the presser foot lifting amount reaches 17 mm maximum, can input and take out the materials easily. The achieved low-tension sewing effects with excellent trimming results can perform the high-quality sewing process.

La velocidad maxima de 2000p.p.m permite alcanzar altas eficiencias en la produccion. Se requiere poca prison en el pedal para accionar el remate, esto ayuda a reducir la fatiga en el operatio. Se incremento el area de costura del prensatela hasta 17mm. para costuras de diferentes tamaños. El confiable sistema de corte de hilo, ofrece una calidad mejorada en el remate. Las tensiones superiores e inferiores pueden ser modificadas facilmente.

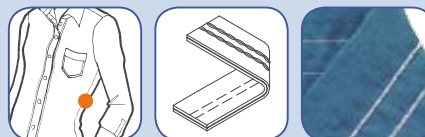
A velocidade máxima de costura é de 2000 spm com maior eficiência. A grande redução da pressão do pedal foi ativada, ajudando a diminuir a fadiga do operador. Maior espaço de costura e da área do calcador maior que 17 mm, fácil de costurar dentro e fora dos produtos. A baixa tensão de costura pode ser realizada e a segurança do corta-fio é assegurada, para uma grande melhoria na qualidade de seus produtos.

78 PK522-42XL



 x	 Needle No.		 mm			
1	DPX5 #20	2000	17	特厚布料 / Extra heavy Extra pesado / Extra pesado	A: 8 - 18 B: 2 - 3	

79 L382-32



一般平缝
 General plain seaming
 Costura plana en general
 Costura geral

1/8"	TVX7 #9 - #32	1.4 - 4	5.5	30	4500



NEW



双针/三针埋夹机

2 / 3 needle Feed-off-the-arm double chainstitch machine

Máquina cerradora de brazo de 2 o 3 agujas con puntada de cadeneta

Máquina de braço com 2 ou 3 agulhas

FA007 - 2

32

XL

/

SP

针数
Needle numbers
Número da agulha
Número de agulhas

32	3.2mm
48	4.8mm
64	6.4mm
96	9.6mm

车缝布料
Sewing material
Tipo de material
Material da bainha

M	中厚布料 Medium weight material Liviano a mediano Medio
XL	特厚布料 Extra heavy weight material Extra pesado Extra pesado

拉布轮
Puller
Apretador
Puller

SP	单拉布轮 Single puller Apretador solo (or) unico Puller simples
DP	双拉布轮 Double pullers Apretador doble Puller duplo

机种别

Model

Tipo de máquina

Tipo da máquina









FA007

双针/三针埋夹机

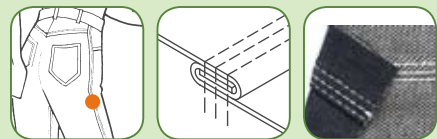
2 / 3 needle Feed-off-the-arm double chainstitch machine

Máquina cerradora de brazo de 2 o 3 agujas con puntada de cadeneta








Máquina de braço com 2 ou 3 agulhas

	 x		 mm	 Needle No.			
FA007-232	2	3.2	1.4 - 4.2	TV X 7 #14	-	3600	薄料&中厚布料 / Light & Medium Liviano & Mediano / Leve & Medio
FA007-248	2	4.8	1.4 - 4.2	TV X 7 #14	-	3600	薄料&中厚布料 / Light & Medium Liviano & Mediano / Leve & Medio
FA007-264	2	6.4	1.4 - 4.2	TV X 7 #14	-	3600	薄料&中厚布料 / Light & Medium Liviano & Mediano / Leve & Medio
FA007-232/DP	2	3.2	1.4 - 4.2	TV X 7 #14	2	3600	薄料&中厚布料 / Light & Medium Liviano & Mediano / Leve & Medio
FA007-248/DP	2	4.8	1.4 - 4.2	TV X 7 #14	2	3600	薄料&中厚布料 / Light & Medium Liviano & Mediano / Leve & Medio
FA007-264/DP	2	6.4	1.4 - 4.2	TV X 7 #14	2	3600	薄料&中厚布料 / Light & Medium Liviano & Mediano / Leve & Medio
FA007-364M	3	6.4	1.4 - 4.2	TV X 5 #18	-	3600	中厚布料 / Medium Mediano / Medio
FA007-364XL/SP	3	6.4	1.4 - 4.2	TV X 5 #22	1	3600	特厚布料 / Extra Heavy Extra pesado / Extra pesado
FA007-396XL/SP	3	9.6	1.4 - 4.2	TV X 5 #22	1	3600	特厚布料 / Extra Heavy Extra pesado / Extra pesado
FA007-364M/DP	3	6.4	1.4 - 4.2	TV X 5 #18	2	3600	中厚布料 / Medium Mediano / Medio
FA007-364XL/DP	3	6.4	1.4 - 4.2	TV X 5 #18	2	3600	特厚布料 / Extra Heavy Extra pesado / Extra pesado

80 FA007-364XL/DP



搭縫 (薄至厚布料)
Lap seaming (light to heavy weight fabric)
Costura de laterals
Aplicando vies

 x		 mm	 Needle No.			
3	6.4	1.4 / 4.2	TV X 5 #18	2	3600	特厚布料 / Extra Heavy Extra pesado / Extra pesado



NEW



四针六线带刀拼缝机

4 needle 6 thread Feed-off-the-arm interlock flatseaming machine.
 4-agujas, 6 hilos, máquinas cerradora de codo, puntada de cadeneta.
 Máquina com 4 agulhas, 6 fios, Interlock (costura plana)

D007 - 01 - 4 52 / SV / AW

切布装置
 Trimmer
 Aparato de corte
 Refilador

01	单边切布 One side fabric trimming Corte sencillo Corte unico
02	双边切布 Both side fabric trimming Corte doble Corte duplo

针数
 Needle numbers
 Número da agulha
 Número de agujas

52	5.2mm
60	6.0mm

配件
 Attachment
 Aditamento
 Aparelho

机种别
 Model
 Tipo de máquina
 Tipo da máquina

D007	四针六线带刀拼缝机 4 needle 6 thread Feed-off-the-arm interlock flatseaming machine 4-Agujas, 6 hilos, máquinas cerradora de codo, puntada de cadeneta. Máquina com 4 agulhas, 6 fios, Interlock (costura plana)
------	--

马达类型
 Type of the motor
 Tipo de motor
 Tipo da motor

SV	电脑伺服小马达 Computerized mini servo motor Servo motor computarizado pequeño Motor servo pequeno computadorizado
CL	普通离合器马达 Clutch motor Clutch motor Engrenagem do motor

特点 Characteristics Características Características

D007-02-452/SV/AT/AW



- 伺服小马达『前置式』首轮设计, 操控性特佳。
- 排除马达与机器心轴直接接触固定之『直驱式』不良设计, 可彻底防止-易导电、发热、发烫、手轮太远等重大缺点。
- 机头最新防漏油设计, 品质设计优良。
- The front type pulley of the small servo motor provides wonderful operating functions
- Eliminate the disadvantages of easy conducting of electricity and heat, hot, or the pulley is too far when the motor directly contacts the main shaft.
- The new anti-oil-leakage design ensures the quality and effects are excellent.
- Volante colocado al frente de mini-servo motor, volante de fácil operación.
- Motor mini-servo no directo, diseño que previene o evita los problemas provocados por los motores directos tales como: conductividad de calor y electricidad, fácilmente se calienta, dificultad para operar el volante por estar muy alejado.
- La máquina tiene un nuevo diseño anti-fuga de aceite, asegurando la calidad y un efecto excelente en la costura.
- Ajuste manual em frente ao mini motor servo - facil de operar
- Drive de desenho do mini motor servo que pode prevenir os problemas do drive normal do servo motor- como facilmente conduzindo eletricidade e calor - operacao inconveniente de acordo com distancia da roda de mao.
- O novo desenho de abastecimento de oleo - assegura a qualidade e os efeitos sao excelentes.

D007-02-452/CL/AW



- 离合器马达『前置式』手轮设计, 操控性特佳。
- 使用一般标准离合器马达即可不需另制特殊马达座及吊臂。
- 马达安装方便, 距离近、皮带短, 大幅降低震动及噪音问题。
- 机头最新防漏油设计, 品质设计优良。
- 价位合理, 可降低投资成本。
- The Front Type pulley design of the clutch motor provides splendid operation ability.
- Regular clutch motor is applicable. There is no need to add another specialized motor bracket and the hanger.
- Easy to assemble the motor, less distance from the machine body, and shorter belt can reduce the vibration and noise problems greatly.
- The latest anti-oil-leakage design ensures the quality and outcomes keeping in excellent.
- Economical and reasonable price can save the investing cost.
- Volante colocado al frente del motor clutch, para fácil operación del volante.
- Usa motor clutch normal, no necesita una base especial para el motor clutch.
- Fácil instalación del motor, la faja es corta y está cerca de la estructura de la máquina para reducir la vibración y ruidos



- La máquina tiene un nuevo diseño anti-fuga de aceite, asegurando la calidad y un efecto excelente en la costura
- Modelo serie Económica, ayuda ahorrar costos de inversión.
- Ajuste manual em frente a embreagem do motor – facil de operar
- Aplicacao normal da embreagem do motor – sem suporte especial para o motor e solicitacao de suporte suspenso
- Facil de montar o motor – correia curta e perto do desenho da máquina podendo assim reduzir a vibracao e problemas com barulhos
- O novo desenho de abastecimento de oleo – assegura a qualidade e os efeitos sao excelentes.
- Modelo economico pode economizar os custos.



转换接头

改变传动方向之转换接头。

The connector of changing the driving direction.

Conector de cambio de dirección.

Mudando a direcao do drive do conector



卧式气动抬压脚

卧式气动式直接抬压脚，省掉复杂的连动关节。

Horizontal and direct connecting pneumatic type lifter (AT), without the complicated crank design.

Conector horizontal y directo prensatela tipo neumatico, sin el complicado diseño de manivela.

Conexao direta e horizontal pneumatica (AT) – sem complicado desenho da manivela



斜压式电动抬压脚

15°斜压式气动式电动抬压脚，彻底防止电磁阀心轴下压时，因单边受力造成心轴磨损故障。

15°slanted design of electric type lifter (ET), prevent from the lifter's arbor worn out and breakdown.

Diseño de 15 grados de inclinación del lavantapie tipo eléctrico, evitando desgastes y quebraduras.

15°desenho tendencioso do tipo afastador eletrico (ET)



两用机座与首轮设计

创新两用机座设计，方便离合器马达及伺服小马达互换安装及最佳操控性；前置式首轮设计，操控性特佳。

Innovative dual purpose design of machine base, convenience for changing and assembling normal clutch motor and mini servo motor. Hand wheel is set in the front, easy for operation .

Innovador diseño doble de la base de la máquina, conveniente para el cambio de motor clutch Normal a motor mini-servo.

Proposito de desenho inovativo da base da máquina – conveniente para mudar e montar a engrenagem do motor e do mini motor servo.

辅助件 Attachment Accesorios Aparelhos auxiliares



AT

气动抬押脚
Pneumatic type lifter
Prensatela tipo neumatico
Levantador de ar



ET

电动抬押脚
Electric type lifter
Prensatela tipo electrico
Levantador eletrico



AW

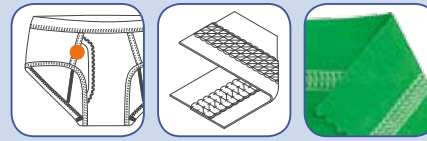
自动吸布屑装置
Automatic waste suction set
Set de succuon desperdicio automatico
Conjunto de succao automatico



81

D007-01-452/SV/AT/AW

D007-02-452/SV/AT/AW











四针环车缝

Four needle interlock stitch machine

Máquina de 4 agujas costura cadeneta

Costura de reforço

* AT(ET), AW please see page 56.

 x			 mm		 mm	 Needle No.	
4	6	5.2	1.6 - 2.5	1:0.7 - 1:0.5	8	FLX118GCS X 4 #10	4200
4	6	5.2	1.6 - 2.5	1:0.7 - 1:0.5	6	FLX118GCS X 4 #10	4200



NEW



曲折缝缝纫机

High speed one needle Zig-Zag stitching machine

Máquina de una agja de alta velocidad puntada Zig-Zag

Máquina Zig-zag de 1 agulha de alta velocidade

LZ457A – 140 – L – 43P4

机种别 Model Tipo de máquina Tipo da máquina	
LZ457A	曲折缝缝纫机 High speed one needle Zig-Zag stitching machine Máquina de una agja de alta velocidad puntada Zig-Zag Máquina Zig-zag de 1 agulha de alta velocidade

车缝布料 Sewing Material Tipo de Material Material da bainha	
L	薄布料 Light weight material Liviano Leve
M	中厚布料 Medium weight material Liviano a Mediano Medio

功能 Function Funcion Função	
20	可做蕾丝镶边及一般人字型缝制 General zig-zag work and lace attaching. Trabalho geral zig-zag e laço fixo
21	可缝蕾丝花边及肩带之缝制 Lace and shoulder strap attaching. Laço e alça de ombros fixo
40	可做紧身衣物和胸衣之松紧带缝制及装饰缝制之功能 Attach elastic straps to corsets and bras and making decorative sewing Alça de elástico fixa para espartilhos e faz costura decorativa
140	渔网状3针4点人字形 Fishnet type three stitches four points zigzag sewing type.
143N	万能车 Universal sewing Costura universal

配件 Attachment Aditamento Aparelho	
43P4	4针一景 four stitches form one crinkle 4 pontos forma 1 dobra
43P6	6针一景 six stitches form one crinkle. 6 pontos forma 1 dobra
MDL312	送带宽度2"(50mm) Feeding width: 2"(50mm) Largura de alimentação
MDL314	送带宽度4"(100mm) Feeding width: 4"(100mm) Largura de alimentação



82 LZ457A-20
LZ457A-21
LZ457A-40

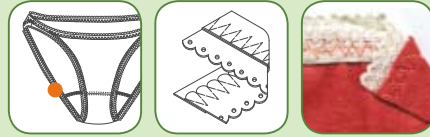


曲折缝

Zig-Zag lockstitch

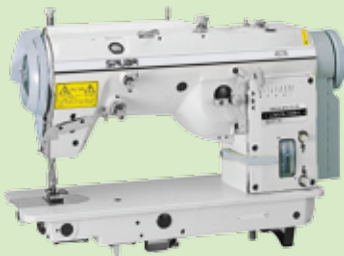
Máquina de una agja de alta velocidad puntada Zig-Zag

Máquina Zig-Zag de 1 agulha de alta velocidade



8.0mm (5/16")	1.3mm (20spi)	5000	
5.0mm (13/64")	2.0mm (13spi)	5000	
8.0mm (5/16")	1.3mm (20spi)	5000	

83 LZ457A-143N-L



万用曲折缝

Universal Zig-Zag lockstitch

Máquina de una agja de alta velocidad puntada Zig-Zag

Máquina Zig-Zag de 1 agulha de alta velocidade



专利万用可换花盘

Patented universal decorative cam

8.0mm (5/16")	1.3mm	3400	
5.0mm (13/64")	2.0mm	3400	